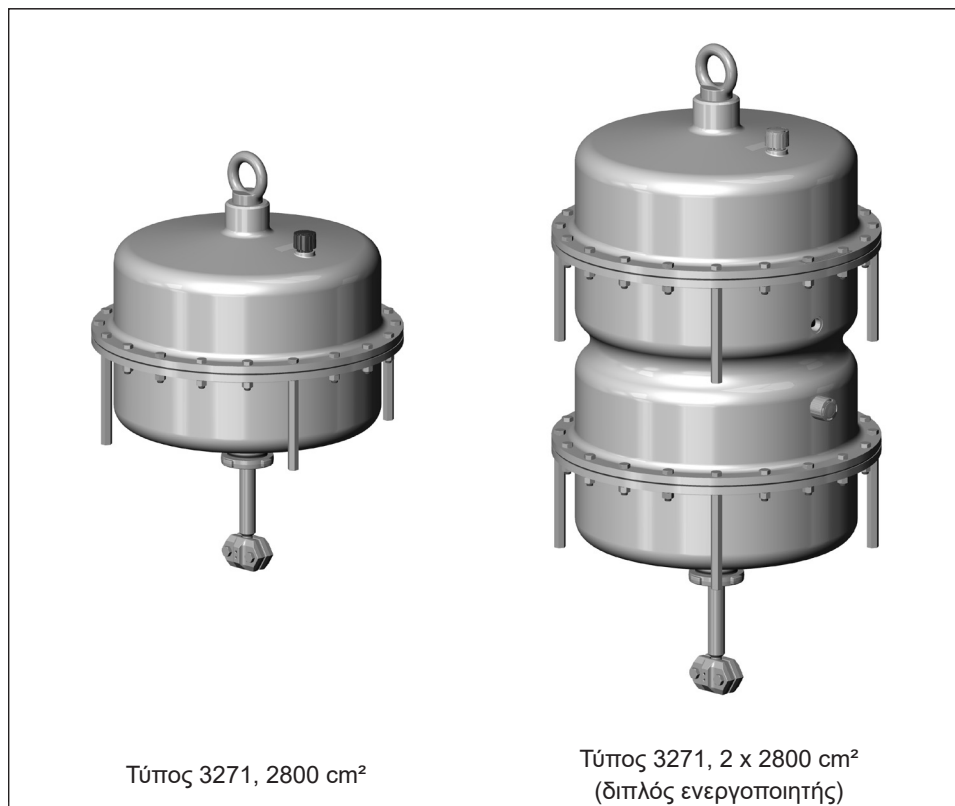


Οδηγίες Εγκατάστασης και Λειτουργίας



EB 8310-7 EL

Μετάφραση επίσημων οδηγιών



Πνευματικός ενεργοποιητής Τύπου 3271

Εμβαδόν ενεργοποιητή: 1400-120 cm² · 2800 cm² · 2 x 2800 cm²

Προσοχή στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης

Οι οδηγίες λειτουργίας εγκατάστασης βοηθούν στην ασφαλή τοποθέτηση και λειτουργία της συσκευής. Οι οδηγίες είναι απαραίτητες για τον χειρισμό των συσκευών SAMSON. Οι εικόνες που παρουσιάζονται σε αυτές τις οδηγίες είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς. Το πραγματικό προϊόν μπορεί να διαφέρει.

- ➔ Για την ασφαλή και ορθή χρήση των οδηγιών αυτών, διαβάστε τες προσεκτικά και φυλάξτε τες για μελλοντική χρήση.
- ➔ Εάν έχετε κάποιες απορίες σχετικά με τις οδηγίες, επικοινωνήστε με το τμήμα After-Sales Service της SAMSON (aftersaleservice@samsongroup.com).



Έγγραφα σχετικά με τη συσκευή, όπως οι οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης, διατίθενται στην ιστοσελίδα μας www.samsongroup.com > **Service & Support** > **Downloads** > **Documentation**.

Ορισμός των σημάνσεων

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Επικίνδυνες καταστάσεις οι οποίες, εάν δεν αποφευχθούν, θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό

Σημείωση

Μήνυμα για υλικές ζημιές ή δυσλειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Επικίνδυνες καταστάσεις οι οποίες, εάν δεν αποφευχθούν, θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό

Πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες

Συμβουλή

Συνιστώμενη ενέργεια

1	Οδηγίες και μέτρα ασφαλείας.....	1-1
1.1	Σημειώσεις σχετικά με δυνητικά σοβαρό τραυματισμό.....	1-4
1.2	Σημειώσεις σχετικά με πιθανό τραυματισμό.....	1-4
1.3	Σημειώσεις σχετικά με πιθανές υλικές ζημιές.....	1-6
1.4	Προειδοποιήσεις στη συσκευή.....	1-7
2	Σημάνσεις στη συσκευή	2-1
2.1	Πινακίδα ενεργοποιητή.....	2-1
3	Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας.....	3-1
3.1	Κατεύθυνση δράσης.....	3-1
3.2	Δρομολόγηση του σήματος πίεσης.....	3-1
3.3	Θέση ασφάλειας έναντι αστοχίας.....	3-3
3.3.1	Εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή.....	3-3
3.3.2	Συμπυγμένο στέλεχος ενεργοποιητή.....	3-3
3.4	Εκδόσεις.....	3-3
3.5	Παρελκόμενα.....	3-4
3.6	Τεχνικά δεδομένα.....	3-5
4	Αποστολή και μεταφορά στη μονάδα	4-1
4.1	Αποδοχή των παραδιδόμενων εμπορευμάτων.....	4-1
4.2	Αφαίρεση της συσκευασίας από τον ενεργοποιητή.....	4-1
4.3	Μεταφορά και ανύψωση του ενεργοποιητή.....	4-1
4.3.1	Μεταφορά του ενεργοποιητή.....	4-2
4.3.2	Ανύψωση του ενεργοποιητή.....	4-3
4.4	Αποθήκευση του ενεργοποιητή.....	4-5
5	Εγκατάσταση	5-1
5.1	Προετοιμασία για εγκατάσταση.....	5-1
5.2	Τοποθέτηση της συσκευής.....	5-1
5.2.1	Τοποθέτηση του ενεργοποιητή επάνω στη βαλβίδα.....	5-2
5.2.2	Σύνδεση της παροχής αέρα.....	5-7
6	Έναρξη λειτουργίας	6-1
6.1	Συμπίεση ελατηρίου.....	6-2
6.1.1	Τάνυση εφελκυσμού στα ελατήρια.....	6-2
6.1.2	Αύξηση της ώσης του ενεργοποιητή.....	6-4
6.1.3	Προσαρμογή του εύρους μετατόπισης.....	6-5
6.2	Έκδοση με χειροτροχό.....	6-5

Περιεχόμενα

7	Λειτουργία	7-1
7.1	Λειτουργία στραγγαλισμού ή ενεργοποίησης/απενεργοποίησης	7-2
7.2	Χειροκίνητος τρόπος λειτουργίας (μόνο εκδόσεις με χειροτροχό)	7-2
7.3	Πρόσθετες σημειώσεις αναφορικά με τη λειτουργία	7-2
8	Βλάβες	8-1
8.1	Αντιμέτωπιση προβλημάτων	8-1
8.2	Ενέργειες έκτακτης ανάγκης	8-2
9	Συντήρηση και μετατροπή	9-1
9.1	Περιοδικός έλεγχος	9-1
9.2	Εργασία συντήρησης ή μετατροπής	9-1
10	Παροπλισμός	10-1
11	Αφαίρεση	11-1
11.1	Αφαίρεση του ενεργοποιητή από τη βαλβίδα	11-2
11.2	Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή	11-2
12	Επισκευές	12-1
12.1	Επιστροφή συσκευών στη SAMSON	12-1
13	Απόρριψη	13-1
14	Πιστοποιητικά	14-1
15	Παράρτημα	15-1
15.1	Ροπές σύσφιξης, λιπαντικά και εργαλεία	15-1
15.2	Ανταλλακτικά	15-1
15.3	Εξυπηρέτηση μετά την πώληση	15-5
15.4	Πληροφορίες για την περιοχή πωλήσεων ΗΒ	15-5

1 Οδηγίες και μέτρα ασφαλείας

Προοριζόμενη χρήση

Ο ενεργοποιητής Τύπου 3271 της SAMSON σχεδιάστηκε για το χειρισμό εγκατεστημένης βαλβίδας τύπου έδρας. Σε συνδυασμό με τη βαλβίδα, ο ενεργοποιητής χρησιμοποιείται για τη διακοπή της ροής υγρών, αερίων ή ατμών στη σωλήνωση. Ανάλογα με την έκδοση, ο ενεργοποιητής είναι κατάλληλος για λειτουργία ρύθμισης ή για λειτουργία On-off. Ο ενεργοποιητής μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μονάδες διεργασιών και της βιομηχανίας.

Ο ενεργοποιητής σχεδιάστηκε για λειτουργία υπό αυστηρά καθορισμένες συνθήκες (π.χ. κρούση, μετατόπιση). Συνεπώς, οι χειριστές πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο ενεργοποιητής χρησιμοποιείται μόνο σε συνθήκες λειτουργίας που πληρούν τις προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό μεγέθους του ενεργοποιητή κατά το στάδιο παραγωγής. Σε περίπτωση που οι χειριστές επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν τον ενεργοποιητή σε άλλες εφαρμογές ή συνθήκες από τις καθορισμένες, θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τη SAMSON.

Η SAMSON δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβη που προκύπτει από την παράλειψη χρήσης της συσκευής για τον προοριζόμενο σκοπό της ή για βλάβη που προκαλείται από εξωτερικές δυνάμεις ή από οποιουδήποτε άλλους εξωτερικούς παράγοντες.

➔ Για τα όρια και τα πεδία εφαρμογής, καθώς και για τις πιθανές χρήσεις, ανατρέξτε στα τεχνικά δεδομένα και στην πινακίδα.

Εύλογα προβλέψιμη λανθασμένη χρήση

Ο ενεργοποιητής δεν είναι κατάλληλος για τις ακόλουθες εφαρμογές:

- Χρήση εκτός των ορίων που έχουν καθορισθεί κατά την διαστασιολόγηση και των τεχνικών δεδομένων
- Χρήση εκτός των ορίων που καθορίζονται από τα παρελκόμενα που είναι συνδεδεμένα επάνω στον ενεργοποιητή

Επιπλέον, οι ακόλουθες δραστηριότητες δεν συμμορφώνονται με την προοριζόμενη χρήση:

- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών
- Εκτέλεση εργασιών συντήρησης και επισκευής που δεν περιγράφονται

Οδηγίες και μέτρα ασφαλείας

Προσόντα χειριστών

Ο ενεργοποιητής πρέπει να τοποθετείται, να τίθεται σε λειτουργία και να συντηρείται και να επισκευάζεται μόνο από άρτια εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Πρέπει να τηρούνται οι κανόνες της ορθής μηχανολογικής πρακτικής που είναι αποδεκτοί στη βιομηχανία. Σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες τοποθέτησης και λειτουργίας, εκπαιδευμένο προσωπικό είναι άτομα που είναι σε θέση να κρίνουν την εργασία που τους έχει ανατεθεί και να αναγνωρίζουν δυνητικούς κινδύνους λόγω της εξειδικευμένης εκπαίδευσής τους, της γνώσης και της πείρας τους, καθώς και της γνώσης τους σχετικά με τα ισχύοντα πρότυπα.

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας

Συνιστάται το προσωπικό να φορά τον ακόλουθο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας κατά το χειρισμό του πνευματικού ενεργοποιητή Τύπου 3271:

- Προστατευτικά γάντια και προστατευτικά υποδήματα κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση του ενεργοποιητή
 - Φοράτε προστατευτικά ματιών και ακοής κατά τη λειτουργία του ενεργοποιητή.
- ➔ Ελέγξτε με το χειριστή της μονάδας για λεπτομέρειες σχετικά με επιπλέον μέτρα προστασίας.

Αναθεώρηση και άλλες τροποποιήσεις

Η SAMSON δεν εξουσιοδοτεί διορθώσεις, μετατροπές ή άλλες τροποποιήσεις του προϊόντος. Όταν εκτελούνται τέτοιες εργασίες ο χρήστης αναλαμβάνει τον κίνδυνο και ενδέχεται να οδηγήσουν π.χ. σε κινδύνους ασφάλειας. Επιπλέον, το προϊόν ενδέχεται να μη πληροί πλέον τις απαιτήσεις για την προοριζόμενη χρήση του.

Συσκευές ασφαλείας

Ο ενεργοποιητής Τύπου 3271 δεν διαθέτει ειδικές λειτουργίες ασφάλειας.

Προειδοποίηση για υπολειπόμενους κινδύνους

Για την αποφυγή τραυματισμών ή υλικών ζημιών, οι χειριστές της μονάδας και το προσωπικό χειρισμού πρέπει να αποτρέπουν κινδύνους που ενδέχεται να προκληθούν στον ενεργοποιητή από το σήμα πίεσης, την αποθηκευμένη ενέργεια ελατηρίου ή από κινούμενα μέρη, λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις. Οι χειριστές της μονάδας και το προσωπικό χειρισμού πρέπει να τηρούν όλες τις δηλώσεις επικινδυνότητας, τις σημειώσεις προειδοποίησης και προσοχής που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες τοποθέτησης και λειτουργίας.

Αρμοδιότητες του χειριστή

Οι χειριστές είναι υπεύθυνοι για τη σωστή χρήση και τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας. Οι χειριστές υποχρεούνται να παρέχουν στο προσωπικό χειρισμού αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας, καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται με παραπομπή, και οφείλουν να τους δίνουν οδηγίες για τη σωστή λειτουργία. Επιπλέον, οι χειριστές πρέπει να διασφαλίζουν ότι το προσωπικό χειρισμού ή τρίτοι δεν εκτίθενται σε οποιοδήποτε κίνδυνο.

Αρμοδιότητες του προσωπικού χειρισμού

Το προσωπικό χειρισμού πρέπει να διαβάζει και να κατανοεί αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας, καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται με παραπομπή και να τηρεί τις καθορισμένες δηλώσεις επικινδυνότητας, τις σημειώσεις προειδοποίησης και προσοχής. Επιπλέον, το προσωπικό χειρισμού πρέπει να είναι εξοικειωμένο με τους ισχύοντες κανονισμούς υγείας, ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων, και να συμμορφώνεται με αυτούς.

Πρότυπα, οδηγίες και κανονισμοί που αναφέρονται με παραπομπή

Σύμφωνα με την αξιολόγηση κινδύνου ανάφλεξης που εκτελέστηκε σύμφωνα με το άρθρο 5.2 του προτύπου ISO 80079-36, οι μη ηλεκτρικοί ενεργοποιητές δεν έχουν δική του δυνητική ενέργεια ανάφλεξης, ακόμα και σε σπάνιο περιστατικό σφάλματος λειτουργίας. Συνεπώς, δεν εμπίπτουν στο αντικείμενο της Οδηγίας 2014/34/ΕΕ.

➔ Για τη διασύνδεση στο σύστημα ίσου δυναμικού, πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 6.4 του προτύπου EN 60079-14 (VDE 0165-1).

Ο ενεργοποιητής τύπου 3271 αποτελεί ένα ημιτελές μηχάνημα όπως ορίζεται στην Οδηγία για τις Μηχανές 2006/42/ΕΚ ή στην Οδηγία 2008 αρ. 1597 των Κανονισμών για την Παροχή Μηχανών (Ασφάλεια) 2008.

Τεκμηρίωση που αναφέρεται με παραπομπή

Εκτός από αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας, ισχύουν και τα ακόλουθα έγγραφα:

- Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας για τη βαλβίδα στην οποία έχει τοποθετηθεί
- Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας για τοποθετημένα παρελκόμενα βαλβίδας (ρυθμιστής θέσης (positioner), σωληνοειδής βαλβίδα, κ.λπ.)
- Εγχειρίδιο Ασφαλείας ► SH 8310 για χρήση σε συστήματα με όργανα ασφαλείας
- ► AB 0100 για εργαλεία, ροπές σύσφιγξης και λιπαντικά

1.1 Σημειώσεις σχετικά με δυνητικά σοβαρό τραυματισμό

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θραύσης του ενεργοποιητή.

Οι ενεργοποιητές βρίσκονται υπό πίεση. Το ακατάλληλο άνοιγμα μπορεί να οδηγήσει σε θραύση των εξαρτημάτων του ενεργοποιητή.

- Προτού ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στον ενεργοποιητή, εκτονώστε την πίεση όλων των σχετικών τμημάτων της μονάδας και του ενεργοποιητή.

1.2 Σημειώσεις σχετικά με πιθανό τραυματισμό

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος σύνθλιψης από κινούμενα μέρη.

Ο ενεργοποιητής περιέχει κινούμενα μέρη (στέλεχος ενεργοποιητή), τα οποία μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε χέρια ή δάχτυλα, με την είσοδο μέσα στον ενεργοποιητή.

- Μην αγγίζετε το στέλεχος ενεργοποιητή και μην εισάγετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας μέσα στον αποστάτη ή κάτω από το στέλεχος ενεργοποιητή, όταν η παροχή αέρα είναι συνδεδεμένη με τον ενεργοποιητή.
- Όταν εργάζεστε στον ενεργοποιητή, αποσυνδέστε και διακόψτε την τροφοδοσία αέρα, καθώς και το σήμα ελέγχου.
- Μην παρεμποδίζετε την κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή εισάγοντας αντικείμενα στον αποστάτη.
- Προτού ξεκλειδώσετε το στέλεχος ενεργοποιητή αφού κλειδωθεί (π.χ. λόγω αύξησης μεγέθους αφού παραμείνει στη σωστή θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα), εκτονώστε την πιθανή υπολειπόμενη ενέργεια στον ενεργοποιητή (π.χ. συμπίεση ελατηρίου). Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**Κίνδυνος τραυματισμού κατά τον εξαερισμό του ενεργοποιητή.**

Ο ενεργοποιητής λειτουργεί με αέρα. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον αερισμό κατά τη λειτουργία.

- ➔ Εγκαταστήστε τη βαλβίδα ελέγχου με τέτοιο τρόπο, ώστε οι οπές αερισμού να μην βρίσκονται στο ύψος των ματιών και ο ενεργοποιητής να μην εξαερώνει στο ύψος των ματιών στη θέση εργασίας ¹⁾.
- ➔ Χρησιμοποιείτε κατάλληλους σιγαστήρες και πώματα αερισμού.
- ➔ Φοράτε προστατευτικά ματιών και ακοής όταν εργάζεστε κοντά στον ενεργοποιητή.

Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας των ελατηρίων προέντασης.

Οι ενεργοποιητές με ελατήρια προέντασης βρίσκονται υπό τάση εφελκυσμού. Αυτοί οι ενεργοποιητές αναγνωρίζονται από περισσότερους μακρύτερους κοχλίες με περικόχλια που προεξέχουν από το κάτω περίβλημα του διαφράγματος. Αυτοί οι κοχλίες επιτρέπουν την ομοιόμορφη εκτόνωση της συμπίεσης του ελατηρίου κατά την αποσυναρμολόγηση του ενεργοποιητή. Ενεργοποιητές με έντονα προφορτισμένα ελατήρια διαθέτουν επίσης αντίστοιχη επιγραφή (ανατρέξτε στην ενότητα "Επισημάνσεις επάνω στη συσκευή").

- ➔ Προτού ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στον ενεργοποιητή, εκτονώστε τη συμπίεση των προσυμπιεσμένων ελατηρίων. Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εσφαλμένης λειτουργίας, χρήσης ή εγκατάστασης, λόγω δυσανάγνωστων πληροφοριών στον ενεργοποιητή.

Με την πάροδο του χρόνου, οι επισημάνσεις, οι ετικέτες και οι πινακίδες στον ενεργοποιητή μπορεί να καλυφθούν από βρωμιά ή να μην είναι ευανάγνωστες με κάποιον άλλο τρόπο. Κατά συνέπεια, οι κίνδυνοι μπορεί να περνούν απαρατήρητοι και να μην ακολουθούνται οι απαραίτητες οδηγίες. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

- ➔ Διατηρείτε όλες τις σχετικές επισημάνσεις και επιγραφές στη συσκευή σε διαρκή ευανάγνωστη κατάσταση.
- ➔ Ανανεώνετε αμέσως τις κατεστραμμένες, λείπουν ή εσφαλμένες πινακίδες ή ετικέτες.

¹⁾ Εφόσον δεν περιγράφεται διαφορετικά στην τεκμηρίωση της βαλβίδας, η θέση λειτουργίας για τη βαλβίδα ελέγχου είναι όταν η μπροστινή πλευρά είναι στραμμένη προς τα στοιχεία ελέγχου λειτουργίας (συμπεριλαμβανομένων των παρελκόμενων βαλβίδας).

1.3 Σημειώσεις σχετικά με πιθανές υλικές ζημιές

❗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς στον ενεργοποιητή λόγω λανθασμένα συνδεδεμένων βραχιόνων.

→ Μη συνδέετε βραχίονες που φέρουν φορτίο στο χειροτροχό ή οποιαδήποτε άλλα εξαρτήματα.

Κίνδυνος ζημιάς στον ενεργοποιητή λόγω υπερβολικά υψηλών ή χαμηλών ροπών σύσφιξης.

Τηρείτε τις καθορισμένες ροπές κατά το σφίξιμο των εξαρτημάτων του ενεργοποιητή. Υπερβολικές ροπές σύσφιξης οδηγούν σε πρόωρη φθορά των εξαρτημάτων. Τα εξαρτήματα που δεν σφίγγονται επαρκώς ενδέχεται να χαλαρώσουν.

→ Τηρείτε τις καθορισμένες ροπές σύσφιξης (▶ AB 0100).

Κίνδυνος ζημιάς του ενεργοποιητή λόγω χρήσης ακατάλληλων εργαλείων.

Για να εκτελεστούν εργασίες στον ενεργοποιητή απαιτούνται ορισμένα εργαλεία.

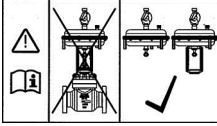
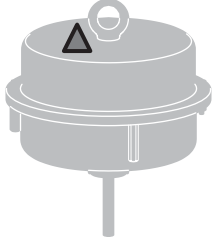

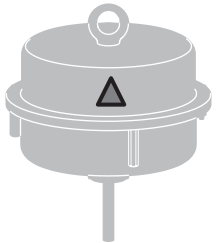
→ Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία που είναι εγκεκριμένα από την SAMSON (▶ AB 0100).

Κίνδυνος βλάβης του ενεργοποιητή λόγω χρήσης ακατάλληλων λιπαντικών.

Τα λιπαντικά που πρέπει να χρησιμοποιούνται εξαρτώνται από το υλικό του ενεργοποιητή. Τα ακατάλληλα λιπαντικά μπορεί να διαβρώσουν και να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες.

→ Χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικά που είναι εγκεκριμένα από την SAMSON (▶ AB 0100).

1.4 Προειδοποιήσεις στη συσκευή

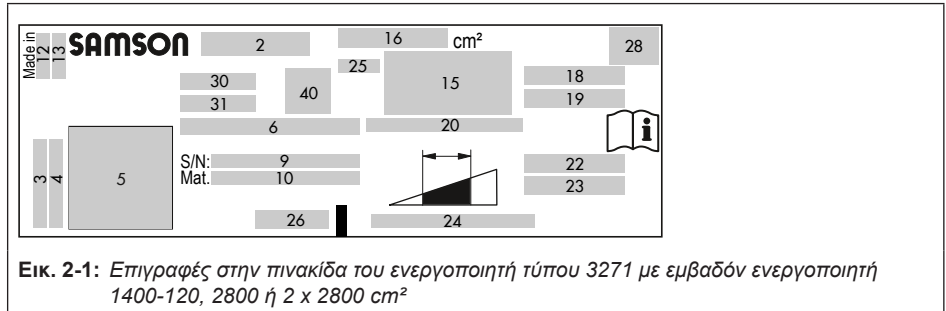
Προειδοποίηση	Σημασία της προειδοποίησης	Τοποθεσία στη συσκευή
	<p>Προειδοποίηση για λανθασμένη χρήση της σιδεροθηλιάς ανύψωσης ή του περιστρεφόμενου ανυψωτήρα σε ενεργοποιητές SAMSON.</p> <p>Στερεώνετε μόνο αρτάνες που φέρουν φορτίο για την κατακόρυφη ανύψωση αποκλειστικά του ενεργοποιητή (χωρίς τη βαλβίδα).</p> <p>Η σιδεροθηλιά ανύψωσης και ο περιστρεφόμενος ανυψωτήρας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την κατακόρυφη ανύψωση ολόκληρης της διάταξης βαλβίδας ελέγχου.</p>	
	<p>Προειδοποίηση που υποδεικνύει ότι τα ελατήρια στον ενεργοποιητή είναι συμπιεσμένα.</p> <p>Οι ενεργοποιητές με ελατήρια προέντασης βρίσκονται υπό τάση εφελκυσμού. Το λανθασμένο άνοιγμα του ενεργοποιητή μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό λόγω ξαφνικής και ανεξέλεγκτης προβολής εξαρτημάτων.</p> <p>Προτού ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στον ενεργοποιητή, εκτονώστε τη συμπίεση των προσυμπιεσμένων ελατηρίων. Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".</p>	

2 Σημάνσεις στη συσκευή



Η πινακίδα που παρουσιάζεται είναι επίκαιρη κατά τη χρονική στιγμή δημοσίευσης αυτού του εγγράφου. Η πινακίδα στη συσκευή μπορεί να διαφέρει από την απεικονιζόμενη.


2.1 Πινακίδα ενεργοποιητή

Η πινακίδα είναι κολλημένη στο κέλυφος του διαφράγματος. Περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία που απαιτούνται για την αναγνώριση της συσκευής.



Εικ. 2-1: Επιγραφές στην πινακίδα του ενεργοποιητή τύπου 3271 με εμβαδόν ενεργοποιητή 1400-120, 2800 ή 2 x 2800 cm²

Στοιχείο	Επεξήγηση επιγραφής
2	Όνομασία τύπου
3	Όνομα εταιρείας
4	Διεύθυνση εταιρείας (ΤΚ/ταχυδρομικός κώδικας και πόλη)
5	Κωδικός Data Matrix
6	Όνομασία συσκευής
9	Σειριακός αριθμός
10	Αριθμός υλικού
12	Χώρα προέλευσης
13	Μήνας και έτος κατασκευής
15	Σύμβολο που υποδεικνύει την ενέργεια ασφάλειας έναντι αστοχίας:  Εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή (FA)  Ενεργοποιητής με στέλεχος που ανασύρεται (FE)
16	Εμβαδόν ενεργοποιητή σε cm ²
18	Εύρος αναφοράς σε bar
19	Εύρος αναφοράς σε psi
20	Διαδρομή ενεργοποιητή σε mm

Στοιχείο	Επεξήγηση επιγραφής
22	Εύρος λειτουργίας σε bar
23	Εύρος λειτουργίας σε psi
24	Επιτρεπτή πίεση λειτουργίας Pmax σε bar ή/και psi
25	Υλικό διαφράγματος
26	Τύπος σπειρώματος σύνδεσης
28	Σύμβολο για χειροκίνητη παράκαμψη  (προαιρετικά)
30	Έκδοση (προαιρετικά), π.χ. SAM001
31	Έκδοση (προαιρετικά), π.χ. HW xx.xx.xx

3 Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας

Βλέπε Εικ. 3-1

Οι πνευματικοί ενεργοποιητές τύπου 3271 με εμβαδόν ενεργοποιητή $1400-120 \text{ cm}^2$, 2800 cm^2 και $2 \times 2800 \text{ cm}^2$ περιέχουν ένα κυλιόμενο διάφραγμα (A4) και εσωτερικά ελατήρια (A10). Είναι τοποθετημένοι πάνω στις βαλβίδες SAMSON της σειράς 240, 250, 280 και 290.

Το σήμα πίεσης p_{st} αναπτύσσει τη δύναμη $F = p_{st} \cdot A$ στην επιφάνεια A του διαφράγματος, η οποία αντισταθμίζεται από τα ελατήρια (A10) στον ενεργοποιητή. Το εύρος αναφοράς προσδιορίζεται από τον αριθμό ελατηρίων που χρησιμοποιούνται και τη συμπίεσή τους, λαμβάνοντας υπόψη την ονομαστική διαδρομή. Η διαδρομή είναι ανάλογη με το σήμα πίεσης p_{st} . Η κατεύθυνση της ενέργειας του στελέχους του ενεργοποιητή (A7) εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο έχουν τοποθετηθεί τα ελατήρια στον ενεργοποιητή.

Οι σφικτήρες συνδετήρα στελέχους (A26) συνδέουν το στέλεχος ενεργοποιητή (A7) με το βάκτρο της βαλβίδας τύπου έδρας.

Ενεργοποιητές με εμβαδόν ενεργοποιητή $1400-120 \text{ cm}^2$ είναι εξοπλισμένοι με στοιχείο αναστολής περιστροφής (A88).

Ο διπλός ενεργοποιητής περιέχει δύο συνδεδεμένα διαφράγματα (A4). Η μονή πίεση παράγει μια ώθηση στα δύο διαφράγματα που είναι διπλάσια από την ώθηση ενός μονού ενεργοποιητή.

3.1 Κατεύθυνση δράσης

Η κατεύθυνση της δράσης προσδιορίζεται από τη διάταξη των ελατηρίων και του ελάσματος διαφράγματος μέσα στον ενεργοποιητή.

Με την ενέργεια ασφάλειας έναντι αστοχίας "εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή", η τροφοδοσία του πεπιεσμένου αέρα γίνεται στη σύνδεση του σήματος πίεσης στο κάτω κέλυφος του διαφράγματος.

Με την ενέργεια ασφάλειας έναντι αστοχίας "συμπυκνόμενο στέλεχος ενεργοποιητή", η τροφοδοσία του πεπιεσμένου αέρα γίνεται στη σύνδεση του σήματος πίεσης στο πάνω κέλυφος του διαφράγματος.

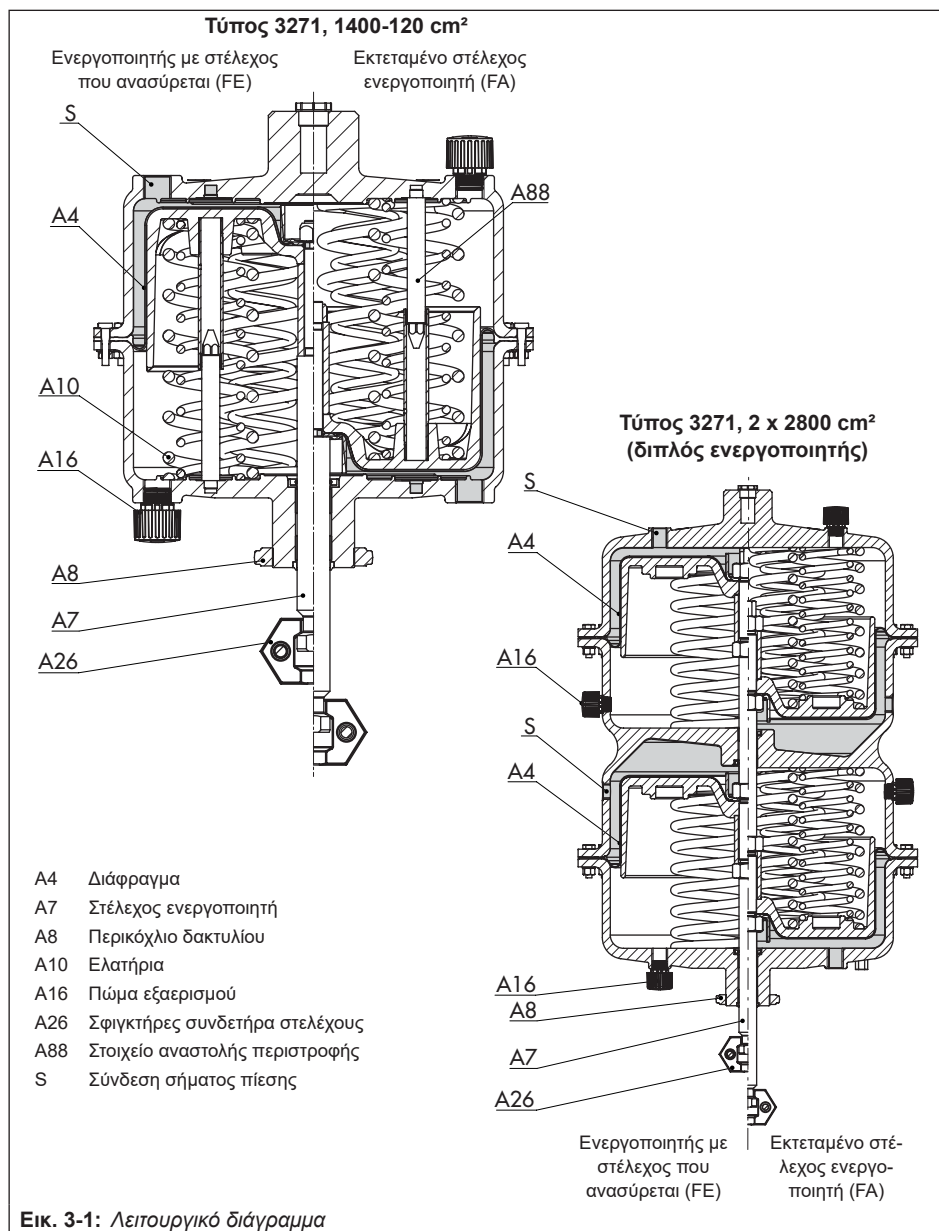
3.2 Δρομολόγηση του σήματος πίεσης

1400-120 cm^2 και 2800 cm^2

Στην έκδοση "εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή", το σήμα πίεσης δρομολογείται μέσω της κάτω σύνδεσης του σήματος πίεσης (S) στον κάτω θάλαμο του διαφράγματος και μετακινεί το στέλεχος ενεργοποιητή (A7) προς τα πάνω, αντισταθμίζοντας τη δύναμη των ελατηρίων.

Στην έκδοση "ανασυρόμενο στέλεχος ενεργοποιητή", το σήμα πίεσης δρομολογείται μέσω της επάνω σύνδεσης του σήματος πίεσης (S) στον επάνω θάλαμο του διαφράγματος και μετακινεί το στέλεχος ενεργοποιητή (A7) προς τα κάτω, αντισταθμίζοντας τη δύναμη των ελατηρίων.

Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας



2 x 2800 cm² (διπλός ενεργοποιητής)

Στην έκδοση "εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή", το σήμα πίεσης δρομολογείται μέσω των δύο συνδέσεων του σήματος πίεσης (S) στον κάτω θάλαμο του διαφράγματος και μετακινεί το στέλεχος ενεργοποιητή (A7) προς τα πάνω, αντισταθμίζοντας τη δύναμη των ελατηρίων.

Στην έκδοση "συμπυγμένο στέλεχος ενεργοποιητή", το σήμα πίεσης δρομολογείται μέσω των δύο συνδέσεων του σήματος πίεσης (S) στον επάνω θάλαμο του διαφράγματος και μετακινεί το στέλεχος ενεργοποιητή (A7) προς τα κάτω, αντισταθμίζοντας τη δύναμη των ελατηρίων.

3.3 Θέση ασφάλειας έναντι αστοχίας**i Σημείωση**

Οι αναγραφόμενες λειτουργίες ασφάλειας έναντι αστοχίας εφαρμόζονται στις βαλβίδες τύπου έδρας SAMSON.

Όταν μειώνεται το σήμα πίεσης ή όταν αστοχεί το σήμα ελέγχου, η θέση ασφάλειας έναντι αστοχίας της βαλβίδας ελέγχου στη λειτουργία στραγγαλισμού ή στη λειτουργία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης εξαρτάται από την εγκατάσταση των ελατηρίων στον επάνω ή στον κάτω θάλαμο του διαφράγματος.

Έκδοση με χειροτροχό: στον ενεργό χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας (ο χειροτροχός δεν βρίσκεται στην ουδέτερη θέση), η βαλβίδα δεν μετακινείται στη θέση ασφα-

λείας έναντι αστοχίας ακόμα και σε περίπτωση σφάλματος της παροχής αέρα.

3.3.1 Εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή

Όταν μειώνεται το σήμα πίεσης ή αστοχεί το σήμα ελέγχου, τα ελατήρια μετακινούν το στέλεχος ενεργοποιητή προς τα κάτω και κλείνουν τη βαλβίδα τύπου έδρας. Η βαλβίδα ανοίγει όταν το σήμα πίεσης αυξηθεί αρκετά, ώστε να ξεπεράσει τη δύναμη των ελατηρίων.

3.3.2 Συμπυγμένο στέλεχος ενεργοποιητή

Όταν μειώνεται το σήμα πίεσης ή αστοχεί το σήμα ελέγχου, τα ελατήρια μετακινούν το στέλεχος ενεργοποιητή προς τα επάνω και ανοίγουν την εγκατεστημένη βαλβίδα τύπου έδρας. Η βαλβίδα κλείνει όταν το σήμα πίεσης αυξηθεί αρκετά, ώστε να ξεπεράσει τη δύναμη που ασκείται από τα ελατήρια.

3.4 Εκδόσεις

- Τύπου 3271 ως μονός ενεργοποιητής με εμβαδόν ενεργοποιητή 1400-120 cm²
- Τύπου 3271 ως μονός ενεργοποιητής με εμβαδόν ενεργοποιητή 2800 cm²
- Διπλός ενεργοποιητής (2 x 2800 cm²)
- Έκδοση με χειροτροχό πλάγιας τοποθέτησης

Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας

Οι ενεργοποιητές μπορούν να συνδυαστούν με έναν χειροτροχό πλάγιας τοποθέτησης Τύπου 3273 με μέγιστη μετατόπιση 120 mm (► T 8312).

– ΣΤΟΠ μετατόπισης

Ο πνευματικός ενεργοποιητής τύπου 3271 μπορεί να εξοπλιστεί με ένα μηχανικά ρυθμιζόμενο σtop διαδρομής. Η διαδρομή μειώνεται μέχρι και 50 % και στις δύο κατευθύνσεις δράσης (εκτεταμένο ή συμπυκνόμενο στέλεχος).

3.5 Παρελκόμενα

Περιστρεφόμενος ανυψωτήρας

Οι πνευματικοί ενεργοποιητές με εμβαδόν ενεργοποιητή 1400-120, 2800 και 2 x 2800 έχουν θηλυκό σπείρωμα στο επάνω περίβλημα διαφράγματος για να επιτρέπεται να βιδωθεί επάνω τους σιδηροθηλιά ή περιστρεφόμενο ανυψωτήρα. Η σιδηροθηλιά μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κατακόρυφη ανύψωση του ενεργοποιητή και συμπεριλαμβάνεται στην παράδοση. Ο περιστρεφόμενος ανυψωτήρας έχει σχεδιαστεί για την τοποθέτηση μιας διάταξης βαλβίδας ελέγχου σε όρθια θέση ή για ανύψωση του ενεργοποιητή χωρίς τη βαλβίδα. Μπορείτε να παραγγείλετε τον περιστρεφόμενο ανυψωτήρα (αξεσουάρ).

Εμβαδόν ενεργοποιητή	Αρ. στοιχείου	
	Σιδηροθηλιά (DIN 580)	Περιστρεφόμενος ανυψωτήρας
1400-120 cm ² 2800 cm ² 2x 2800 cm ²	8325-1101	8442-1019

Βύσματα εξαερισμού

Τα πώματα αερισμού βιδώνονται στις θύρες αέρα απαγωγής των πνευματικών και ηλεκτροπνευματικών συσκευών. Διασφαλίζουν ότι τυχόν αέρας απαγωγής που σχηματίζεται μπορεί να εξέλθει στην ατμόσφαιρα (για την αποφυγή υπερβολικής πίεσης μέσα στη συσκευή). Επιπλέον, τα πώματα αερισμού επιτρέπουν την είσοδο αέρα για να αποτρέπεται η δημιουργία κενού μέσα στη συσκευή. ► AB 07

Σύνδεση ανατροφοδότησης (διασύνδεση αισθητήρα διαδρομής) σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60534-6-1

Διάφορα παρελκόμενα βαλβίδων σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60534-6-1 και τη σύσταση NAMUR μπορούν να τοποθετηθούν στις βαλβίδες ελέγχου SAMSON, οι οποίες σχεδιάστηκαν σύμφωνα με την αρχή της δομοστοιχειωτής δομής Ανατρέξτε στη σχετική τεκμηρίωση της βαλβίδας. Η διασύνδεση αισθητήρα διαδρομής για αυτές τις τοποθετημένες συσκευές περιλαμβάνεται κατά την παράδοση του ενεργοποιητή τύπου 3271 της SAMSON με εμβαδόν ενεργοποιητή 1400 120, 2800 και 2 x 2800 cm².

3.6 Τεχνικά δεδομένα

Η πινακίδα παρέχει πληροφορίες σχετικά με την έκδοση του ενεργοποιητή (ανατρέξτε στην ενότητα "Επισημάνσεις επάνω στη συσκευή").

i Σημείωση

Περισσότερες πληροφορίες παρέχονται στο Φύλλο Δεδομένων ► T 8310-2.

Εύρος θερμοκρασίας

Το επιτρεπτό εύρος θερμοκρασίας εξαρτάται από το υλικό του διαφράγματος:

Υλικό διαφράγματος	Εύρος θερμοκρασίας
NBR ¹⁾	-35 έως +90 °C -31 έως +194 °F
PVMQ	-60 έως +90 °C -76 έως +194 °F

1) Σε λειτουργία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, η χαμηλότερη θερμοκρασία περιορίζεται σε -20 °C (-4 °F).

Πίεση τροφοδοσίας

Η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση παροχής ορίζεται στην επιβεβαίωση παραγγελίας για τη βαλβίδα ελέγχου. Ωστόσο η πίεση τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 6 bar στη λειτουργία στραγγαλισμού. Ανατρέξτε στην ενότητα "Λειτουργία" για περιορισμούς.

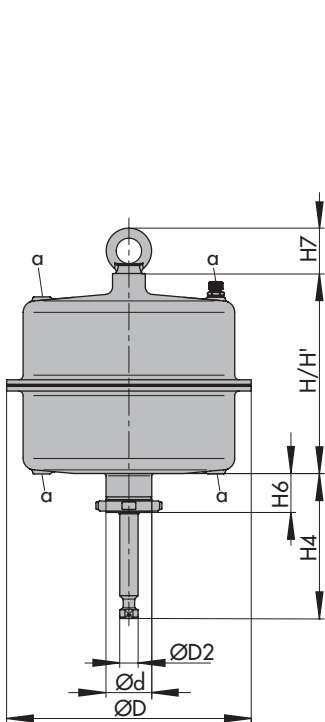
Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας

Πίν. 3-1: Διαστάσεις σε mm και βάρος σε kg

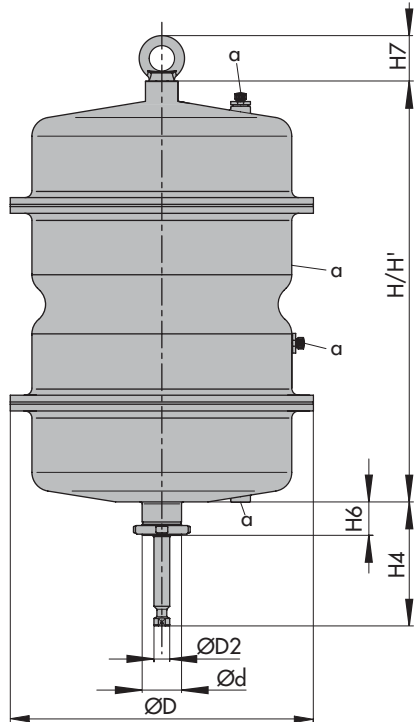
Ενεργοποιητής	Τύπος	3271		
Εμβαδόν ενεργοποιητή	cm ²	1400-120	2800	2 x 2800
Ύψος	H/H' ¹⁾	470	585	1085
	H4 _{rated} FA	285	315	
	H4 _{max} FA	288	325	
	H4 _{max} FE	315	355	
	H6	85	85	
	H7 ²⁾	128	128	
Στοπ μετατόπισης	H8	500	500	
Διάμετρος	ØD	534	770	
	ØD2	40	40	
Ød (σπείρωμα)		M100x2	M100x2	
Σύνδεση αέρα	a	G 1/1 NPT	G 1/1 NPT	
Βάρος ³⁾				
Χωρίς χειροτροχό		175	450	950

- 1) Σε εκδόσεις, στις οποίες η σιδεροθηλιά ανύψωσης είναι συγκολλημένη απευθείας πάνω στο περίβλημα ή στις οποίες η σχεδίαση δεν επιτρέπει μια οριζόντια επιφάνεια σύνδεσης στο περίβλημα, τα H' και H είναι ίδια.
- 2) Ύψος της σιδεροθηλιάς σύμφωνα με το πρότυπο DIN 580. Το ύψος του περιστρεφόμενου ανυψωτήρα μπορεί να διαφέρει.
- 3) Τα βάρη που ορίζονται ισχύουν σε μια συγκεκριμένη βασική διαμόρφωση της συσκευής. Τα βάρη άλλων διαμορφώσεων του ενεργοποιητή μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την έκδοση (υλικό, αριθμός ελατηρίων ενεργοποιητή κτλ).

Διαστατικά σχέδια



Τύπος 3271 με εμβαδόν ενεργοποιητή
1400-120 και 2800 cm²



Τύπος 3271 ως διπλός ενεργοποιητής με
εμβαδόν ενεργοποιητή 2 x 2800 cm²

4 Αποστολή και μεταφορά στη μονάδα

Οι εργασίες που περιγράφονται σε αυτή την ενότητα πρέπει να εκτελούνται μόνο από προσωπικό με την κατάλληλη εξειδίκευση για την εκτέλεση αυτών των εργασιών.

4.1 Αποδοχή των παραδιδόμενων εμπορευμάτων

Μετά την παραλαβή της αποστολής, προχωρήστε ως εξής:

1. Ελέγξτε το αντικείμενο της παραλαβής. Ελέγξτε ότι οι προδιαγραφές στην πινακίδα του ενεργοποιητή αντιστοιχούν στις προδιαγραφές που αναγράφονται στο δελτίο αποστολής. Για λεπτομέρειες της πινακίδας, ανατρέξτε στην ενότητα "Επισημάνσεις επάνω στη συσκευή".
2. Ελέγξτε την αποστολή για ζημιές κατά τη μεταφορά. Αναφέρετε τυχόν φθορές στην SAMSON και στο μεταφορέα (ανατρέξτε στο δελτίο αποστολής).
3. Προσδιορίστε το βάρος και τις διαστάσεις των μονάδων που θα ανυψωθούν και θα μεταφερθούν, προκειμένου να επιλέξετε τον κατάλληλο εξοπλισμό και τα παρελκόμενα ανύψωσης. Ανατρέξτε στα μεταφορικά έγγραφα και στην ενότητα "Τεχνικά δεδομένα".

4.2 Αφαίρεση της συσκευασίας από τον ενεργοποιητή

Τηρήστε την παρακάτω ακολουθία:

- ➔ Μην ανοίγετε ή αφαιρείτε τη συσκευασία παρά μόνο αμέσως πριν την εγκατάσταση του ενεργοποιητή.
- ➔ Για να μεταφέρετε τον ενεργοποιητή στο σημείο προορισμού, αφήστε τον στον περιέκτη ή στην παλέτα.
- ➔ Απορρίψτε και ανακυκλώστε τη συσκευασία σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

4.3 Μεταφορά και ανύψωση του ενεργοποιητή

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος λόγω πτώσης αιωρούμενων φορτίων.

- ➔ Κρατάτε αποστάσεις από αιωρούμενα ή κινούμενα φορτία.
- ➔ Αποκλείστε και ασφαλίστε τις διαδρομές μεταφοράς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ανατροπής εξοπλισμού ανύψωσης και κίνδυνος βλάβης στα παρελκόμενα ανύψωσης λόγω υπέρβασης της ονομαστικής ικανότητας ανύψωσης.

→ Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο εξοπλισμό και παρελκόμενα ανύψωσης, με ελάχιστη ικανότητα ανύψωσης που είναι μεγαλύτερη από το βάρος του ενεργοποιητή (συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας, εάν υπάρχει).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζημιές στον ενεργοποιητή λόγω λανθασμένα συνδεδεμένων βραχιόνων.

Η σιδεροθηλιά ανύψωσης ή ο περιστρεφόμενος ανυψωτήρας στο επάνω περίβλημα διαφράγματος προορίζεται μόνο για την τοποθέτηση και αφαίρεση του ενεργοποιητή, καθώς και για την ανύψωση του ενεργοποιητή χωρίς τη βαλβίδα. Η σιδεροθηλιά ανύψωσης και ο περιστρεφόμενος ανυψωτήρας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την κατακόρυφη ανύψωση ολόκληρης της διάταξης βαλβίδας ελέγχου.

→ Μη συνδέετε βραχίονες που φέρουν φορτίο στο χειροτροχό ή οποιαδήποτε άλλα εξαρτήματα.
→ Τηρείτε τις οδηγίες ανύψωσης (βλ. ενότητα 4.3.2).

Συμβουλή

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση της εταιρείας μπορεί να παράσχει πιο λεπτομερείς οδηγίες για τη μεταφορά και την ανύψωση, εφόσον ζητηθεί.

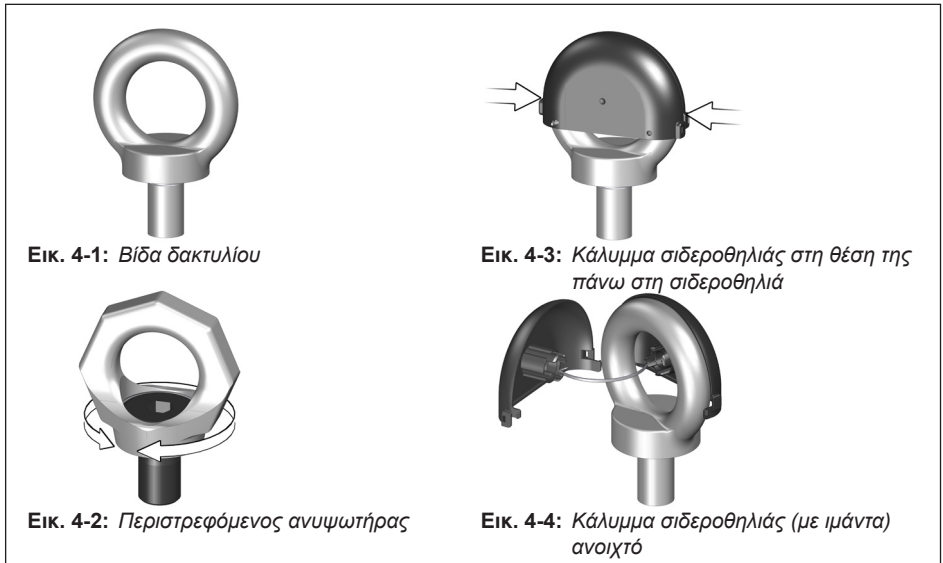
4.3.1 Μεταφορά του ενεργοποιητή

Ο ενεργοποιητής μπορεί να μεταφερθεί χρησιμοποιώντας εξοπλισμό ανύψωσης (π.χ. γερανός ή περονοφόρο ανυψωτικό μηχάνημα).

→ Για να μεταφέρετε τον ενεργοποιητή, αφήστε τον στον περιέκτη ή στην παλέτα μεταφοράς του.
→ Τηρείτε τις οδηγίες μεταφοράς.

Οδηγίες μεταφοράς

- Προστατεύετε τον ενεργοποιητή από εξωτερικές επιδράσεις (π.χ. πρόσκρουση).
- Μη προκαλείτε φθορά στην αντιδιαβρωτική προστασία (χρώμα, επιστρώσεις επιφάνειας). Επισκευάζετε αμέσως οποιαδήποτε φθορά.
- Προστατεύετε τον ενεργοποιητή από την υγρασία και τη βρωμιά.
- Τηρείτε τις επιτρεπόμενες θερμοκρασίες (βλ. "Τεχνικά δεδομένα" στην ενότητα "Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας").



4.3.2 Ανύψωση του ενεργοποιητή

Για να εγκαταστήσετε μεγάλους ενεργοποιητές στη βαλβίδα, χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ανύψωσης (π.χ. γερανός ή περονοφόρο ανυψωτικό μηχάνημα) για την ανύψωση.

Οδηγίες ανύψωσης

- Χρησιμοποιήστε ένα άγκιστρο με μάνταλο ασφαλείας (βλ. Εικ. 4-5) για να μην ολισθήσουν οι αρτάνες από το άγκιστρο κατά την ανύψωση και τη μεταφορά.
- Ασφαλίστε τις αρτάνες στο προς μεταφορά αντικείμενο έναντι ολίσθησης.

- Βεβαιωθείτε ότι οι αρτάνες μπορούν να αφαιρεθούν από τον ενεργοποιητή, αφού τοποθετηθεί επάνω στη βαλβίδα.
- Αποτρέψτε την κλίση ή ανατροπή του ενεργοποιητή.
- Μην αφήνετε τα φορτία να αιωρούνται, όταν διακόπτεται η εργασία για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

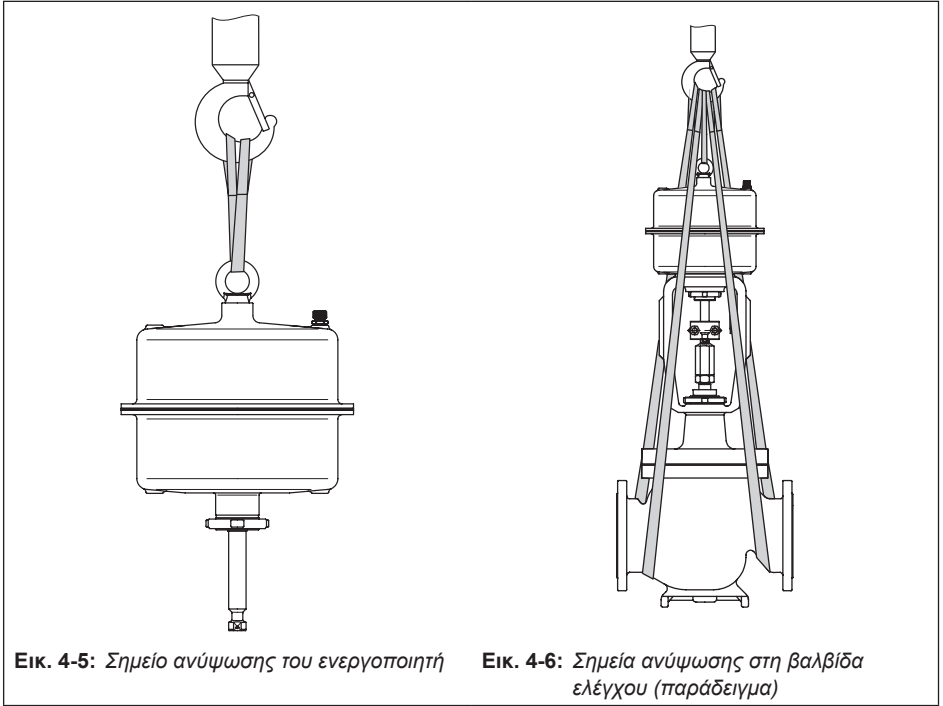
a) Ανύψωση του ενεργοποιητή (χωρίς βαλβίδα)

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της σιδεροθηλιάς πιέζοντας ελαφρώς τα πλευρικά κλιπ (βλ. Εικ. 4-3 και Εικ. 4-4).

2. Συνδέστε μια αρτάνη στη σιδεροθηλιά Για την ανύψωση ολόκληρης της διάταξης ανύψωσης ή στον περιστρεφόμενο ανυψωτήρα του ενεργοποιητή και στον εξοπλισμό εξαρτισμού (π.χ. άγκιστρο) του γερανού ή του περονοφόρου ανυψωτικού μηχανήματος (βλ. Εικ. 4-5).
 3. Ανυψώστε προσεκτικά τον ενεργοποιητή. Ελέγξτε εάν ο εξοπλισμός ανύψωσης και τα παρελκόμενα μπορούν να σηκώσουν το βάρος.
 4. Μετακινήστε τον ενεργοποιητή με σταθερό ρυθμό στο χώρο εγκατάστασης.
 5. Τοποθετήστε τον ενεργοποιητή πάνω στη βαλβίδα (ανατρέξτε στην ενότητα "Εγκατάσταση").
 6. Αφαιρέστε τις αρτάνες μετά τη τοποθέτηση και τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα πάνω στη σιδεροθηλιά (βλ. Εικ. 4-4 και Εικ. 4-3).
- Για την ανύψωση ολόκληρης της διάταξης βαλβίδας ελέγχου, οι αρτάνες που είναι συνδεδεμένες στο σώμα της βαλβίδας πρέπει να φέρουν το σύνολο του φορτίου. Η αρτάνη μεταξύ του σημείου πρόσδεσης στον ενεργοποιητή και του εξοπλισμού εξαρτισμού (άγκιστρο, αλυσίδα κτλ.) δεν επιτρέπεται να φέρουν καθόλου φορτίο. Ο βραχίονας προστατεύει τη βαλβίδα ελέγχου μόνο από κλίση κατά την ανύψωση. Πρωτού ανυψώσετε τη βαλβίδα ελέγχου, σφίξτε το βραχίονα.
- ➔ Ανατρέξτε στη σχετική τεκμηρίωση της βαλβίδας για οδηγίες σχετικά με την ανύψωση μιας βαλβίδας ελέγχου.

b) Ανύψωση ολόκληρης της διάταξης βαλβίδας ελέγχου

Ένας περιστρεφόμενος ανυψωτήρας μπορεί να βιδωθεί πάνω τις εκδόσεις με ένα θηλυκό σπειρώμα στο επάνω περίβλημα διαφράγματος του ενεργοποιητή στη θέση της σιδεροθηλιάς (ανατρέξτε στα "Παρελκόμενα" στην ενότητα "Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας". Σε αντίθεση με τη σιδεροθηλιά, ο περιστρεφόμενος ανυψωτήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανόρθωση της διάταξης βαλβίδας ελέγχου.



Εικ. 4-5: Σημείο ανύψωσης του ενεργοποιητή

Εικ. 4-6: Σημεία ανύψωσης στη βαλβίδα ελέγχου (παράδειγμα)

4.4 Αποθήκευση του ενεργοποιητή

❗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης του ενεργοποιητή λόγω ακατάλληλης αποθήκευσης.

- ➔ Τηρείτε τις οδηγίες αποθήκευσης.
- ➔ Αποφεύγετε μεγάλες περιόδους αποθήκευσης.
- ➔ Επικοινωνήστε με την SAMSON σε περίπτωση διαφορετικών συνθηκών ή μεγαλύτερων χρόνων αποθήκευσης.

ℹ Σημείωση

Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά τον ενεργοποιητή και τις συνθήκες αποθήκευσης που επικρατούν κατά τη διάρκεια μεγάλων περιόδων αποθήκευσης.

Οδηγίες αποθήκευσης

- Μετά τη συναρμολόγηση της βαλβίδας και του ενεργοποιητή, τηρείτε τις συνθήκες αποθήκευσης για τις βαλβίδες ελέγχου. Ανατρέξτε στη σχετική τεκμηρίωση της βαλβίδας.

Αποστολή και μεταφορά στη μονάδα

- Προστατεύετε τον ενεργοποιητή από εξωτερικές επιδράσεις (π.χ. πρόσκρουση).
- Ασφαλίστε τον ενεργοποιητή από ολίσθηση ή ανατροπή στη θέση αποθήκευσης.
- Μη προκαλείτε φθορά στην αντιδιαβρωτική προστασία (χρώμα, επιστρώσεις επιφάνειας). Επισκευάζετε αμέσως οποιαδήποτε φθορά.
- Προστατεύετε τον ενεργοποιητή από την υγρασία και τη βρωμιά. Αποθηκεύστε τον σε σχετική υγρασία μικρότερη από 75 %. Σε υγρούς χώρους, αποφεύγετε τη συμπύκνωση. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μέσο ξήρανσης ή θέρμανση.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας περιβάλλοντος δεν περιέχει οξέα ή άλλα διαβρωτικά μέσα.
- Τηρείτε τις επιτρεπόμενες θερμοκρασίες (βλ. "Τεχνικά δεδομένα" στην ενότητα "Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας").
- Μη τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα επάνω στον ενεργοποιητή.

Ειδικές οδηγίες αποθήκευσης για ελαστομερή

Ελαστομερές, π.χ. διάφραγμα ενεργοποιητή

- Για να διατηρείται το σχήμα των ελαστομερών και για την πρόληψη ρωγμών, μη τα κάμπτετε ή μη τα κρεμάτε ψηλά.
- Συνιστάται θερμοκρασία αποθήκευσης 15 °C για τα ελαστομερή.

- Φυλάσσετε τα ελαστομερή μακριά από λιπαντικά, χημικά, διαλύματα και καύσιμα.

Συμβουλή

Η εξυπηρέτηση μετά την πώληση μπορεί να παράσχει πιο λεπτομερείς οδηγίες, εφόσον ζητηθούν.

5 Εγκατάσταση

Οι εργασίες που περιγράφονται σε αυτή την ενότητα πρέπει να εκτελούνται μόνο από προσωπικό με την κατάλληλη εξειδίκευση για την εκτέλεση αυτών των εργασιών.

5.1 Προετοιμασία για εγκατάσταση

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι πληρούνται οι ακόλουθες συνθήκες:

- Ο ενεργοποιητής δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Ο προσδιορισμός τύπου, το υλικό και το εύρος θερμοκρασίας του ενεργοποιητή αντιστοιχούν στις συνθήκες περιβάλλοντος (θερμοκρασίες, κτλ.). Για λεπτομέρειες της πινακίδας, ανατρέξτε στην ενότητα "Επισημάνσεις επάνω στη συσκευή".

Προχωρήστε ως εξής:

- ➔ Απλώστε τα απαραίτητα υλικά και εργαλεία, ώστε να είναι έτοιμα για την τοποθέτηση.
- ➔ Βεβαιωθείτε ότι τα πώματα αερισμού που θα χρησιμοποιηθούν δεν είναι μπλοκαρισμένα.
- ➔ Ελέγξτε τα μανόμετρα που είναι τοποθετημένα στα παρελκόμενα της βαλβίδας για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά.
- ➔ Εάν έχουν ήδη συναρμολογηθεί η βαλβίδα και ο ενεργοποιητής, ελέγξτε τις ροπές σύσφιγξης των βιδωμένων ενώσεων (► AB 0100). Τα εξαρτήματα μπορεί να χαλαρώσουν κατά τη μεταφορά.

5.2 Τοποθέτηση της συσκευής

Ανάλογα με την έκδοση, οι βαλβίδες ελέγχου SAMSON παραδίδονται με τον ενεργοποιητή ήδη τοποθετημένο στη βαλβίδα ή η βαλβίδα και ο ενεργοποιητής παραδίδονται ξεχωριστά. Όταν παραδίδονται ξεχωριστά, η βαλβίδα και ο ενεργοποιητής πρέπει να συναρμολογηθούν επιτόπου. Προχωρήστε όπως περιγράφεται παρακάτω για την τοποθέτηση του ενεργοποιητή και πριν την έναρξη λειτουργίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εξαερισμού του αέρα εξαγωγής.

Ο ενεργοποιητής λειτουργεί με αέρα. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον αερισμό κατά τη λειτουργία.

- ➔ Κατά την τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι οι οπές αερισμού δεν βρίσκονται στο ύψος των ματιών στη θέση λειτουργίας της βαλβίδας ελέγχου και ότι ο ενεργοποιητής δεν εξαερώνει στο ύψος των ματιών στη θέση εργασίας.
- ➔ Φοράτε προστατευτικά ματιών και ακοής όταν εργάζεστε κοντά στον ενεργοποιητή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος σύνθλιψης που προκύπτει από κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή.

- ➔ Μην αγγίζετε το στέλεχος ενεργοποιητή και μην εισάγετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας μέσα στον αποστάτη, όταν η παροχή αέρα είναι συνδεδεμένη με τον ενεργοποιητή.

- Πριν εργαστείτε στον ενεργοποιητή, αποσυνδέστε και διακόψτε την τροφοδοσία αέρα καθώς και το σήμα ελέγχου.
- Μην παρεμποδίζετε την κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή εισάγοντας αντικείμενα στον αποστάτη.
- Προτού ξεκλειδώσετε το στέλεχος ενεργοποιητή αφού κλειδωθεί (π.χ. λόγω αύξησης μεγέθους αφού παραμένει στη σωστή θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα), εκτονώστε την πιθανή υπολειπόμενη ενέργεια στον ενεργοποιητή (π.χ. συμπίεση ελατηρίου). Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".

❗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς στον ενεργοποιητή λόγω υπερβολικά υψηλών ή χαμηλών ροπών σύσφιξης.

Τηρείτε τις καθορισμένες ροπές κατά το σφίξιμο των εξαρτημάτων του ενεργοποιητή. Υπερβολικές ροπές σύσφιξης οδηγούν σε πρόωρη φθορά των εξαρτημάτων. Τα εξαρτήματα που δεν σφίγγονται επαρκώς ενδέχεται να χαλαρώσουν.

- Τηρείτε τις καθορισμένες ροπές σύσφιξης (▶ AB 0100).

❗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς του ενεργοποιητή λόγω χρήσης ακατάλληλων εργαλείων.

- Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία που είναι εγκεκριμένα από την SAMSON (▶ AB 0100).

5.2.1 Τοποθέτηση του ενεργοποιητή επάνω στη βαλβίδα

❗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη βαλβίδα ή λανθασμένης λειτουργίας λόγω λανθασμένα ευθυγραμμισμένου βύσματος μορφής V.

Κατά την τοποθέτηση του ενεργοποιητή πάνω στις βαλβίδες που διαθέτουν βύσμα μορφής V, βεβαιωθείτε ότι η θύρα σχήματος V που αποκαλύπτεται πρώτη στρέφεται προς την έξοδο της βαλβίδας.

- Διαβάστε την ενότητα "Τοποθέτηση του ενεργοποιητή επάνω στη βαλβίδα" στη σχετική τεκμηρίωση της βαλβίδας.

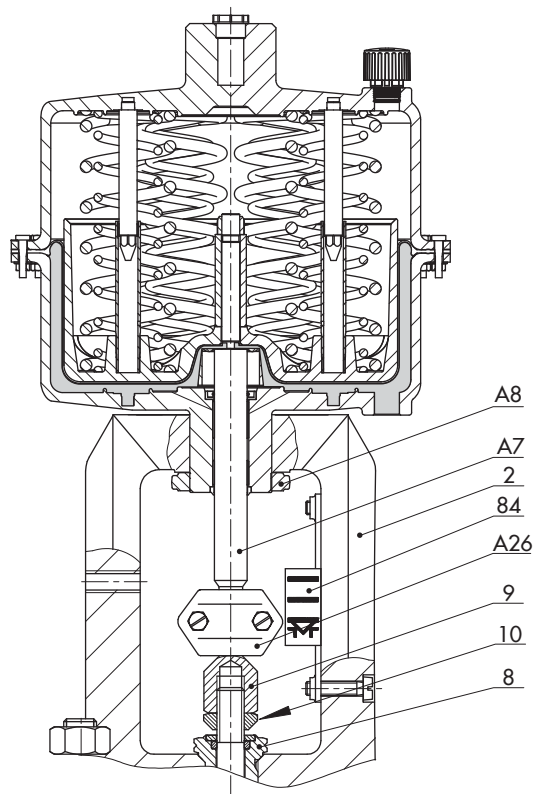
**Συμβουλή**

Κατά τη συναρμολόγηση της βαλβίδας και του ενεργοποιητή απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή στο εύρος αναφοράς και την κατεύθυνση δράσης του ενεργοποιητή. Αυτές οι λεπτομέρειες καθορίζονται στην πινακίδα του ενεργοποιητή (βλ. ενότητα "Επισημάνσεις επάνω στη συσκευή").

9. Περιστρέψτε το περικόχλιο συνδετήρα στελέχους ένα τέταρτο της στροφής περαιτέρω και ασφαλίστε αυτή τη θέση με το ασφαλιστικό περικόχλιο (10).
10. Τοποθετήστε τους σφιγκτήρες του συνδετήρα στελέχους (A26) και βιδώστε τους σφιχτά.
11. Ευθυγραμμίστε την κλίμακα ένδειξης μετατόπισης (84) με το άκρο του σφιγκτήρα του συνδετήρα στελέχους.

a) Έκδοση βαλβίδας χωρίς στοιχείο αναστολής περιστροφής

1. Χαλαρώστε το ασφαλιστικό περικόχλιο (10) και το περικόχλιο συνδετήρα στελέχους (9) στη βαλβίδα.
2. Πιέστε το πώμα μαζί με το βάκτρο δυνατά μέσα στο δακτύλιο της έδρας.
3. Βιδώστε το ασφαλιστικό περικόχλιο και το περικόχλιο συνδετήρα στελέχους.
4. Αφαιρέστε τους σφιγκτήρες του συνδετήρα στελέχους (A26) και το περικόχλιο δακτυλίου (A8) από τον ενεργοποιητή.
5. Σύρετε το περικόχλιο δακτυλίου επάνω από το βάκτρο.
6. Τοποθετήστε τον ενεργοποιητή επάνω στο κάλυμμα βαλβίδας (2) και ασφαλίστε τον με το περικόχλιο δακτυλίου.
7. Συνδέστε το σήμα πίεσης. Ανατρέξτε στην ενότητα 5.2.2.
8. Βιδώστε το περικόχλιο συνδετήρα στελέχους (9) με το χέρι μέχρι να αγγίξει το στέλεχος ενεργοποιητή (A7).



- 2 Κάλυμμα/φλάντζα
- 8 Τριβέας με σπείρωμα
- 9 Περικόχλιο συνδετήρα στελέχους
- 10 Ασφαλιστικό περικόχλιο
- 84 Κλίμακα ένδειξης της διαδρομής
- A7 Στέλεχος ενεργοποιητή
- A8 Περικόχλιο δακτυλίου
- A26 Σφιγκτήρες συνδετήρα στελέχους

Εικ. 5-1: Πνευματικός ενεργοποιητής Τύπου 3271

b) Έκδοση βαλβίδας με στοιχείο αναστολής περιστροφής

1. Πιέστε το πώμα μαζί με το βάκτρο δυνατά μέσα στο δακτύλιο της έδρας.
2. **Στοιχείο αναστολής περιστροφής ακόμα μη τοποθετημένο επάνω στη βαλβίδα:**

Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφονται στην ενότητα "Τοποθέτηση του εξωτερικού στοιχείου αναστολής περιστροφής" στην αντίστοιχη τεκμηρίωση της βαλβίδας μέχρι το σημείο όπου πρέπει να τοποθετηθεί ο ενεργοποιητής.

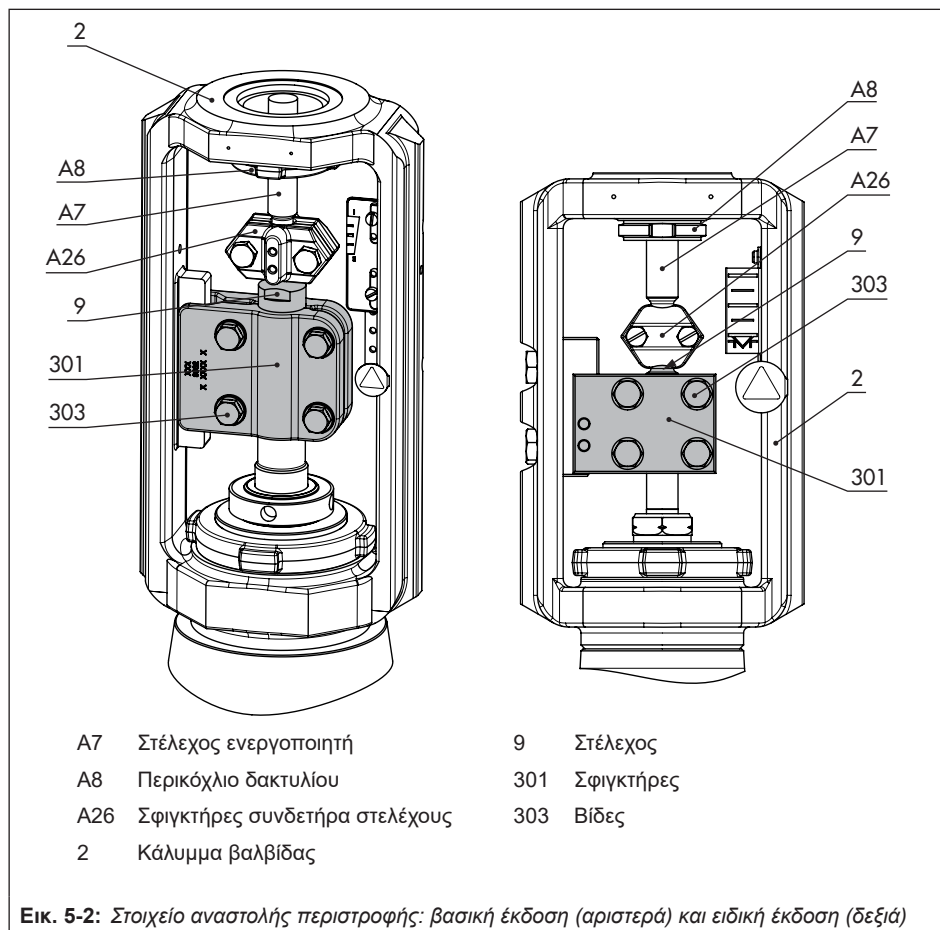
Στοιχείο αναστολής περιστροφής ήδη τοποθετημένο επάνω στη βαλβίδα:

Χαλαρώστε ελαφρώς τους κοχλίες (303) και περιστρέψτε το στέλεχος (9) μέσα στους σφινγκήρες συνδετήρα στελέχους (301) κατά μερικές περιστροφές ώστε να μετακινηθεί προς τα κάτω.

3. Αφαιρέστε τους σφινγκήρες του συνδετήρα στελέχους (A26) και το περικόχλιο δακτυλίου (A8) από τον ενεργοποιητή.
4. Σύρετε το περικόχλιο δακτυλίου επάνω από το βάκτρο.
5. Τοποθετήστε τον ενεργοποιητή επάνω στο κάλυμμα βαλβίδας (2) και ασφαλίστε τον με το περικόχλιο δακτυλίου.
6. Συνδέστε το σήμα πίεσης. Ανατρέξτε στην ενότητα 5.2.2.

7. Συνεχίστε να ακολουθήσετε τις οδηγίες που περιγράφονται στην ενότητα "Τοποθέτηση του εξωτερικού στοιχείου αναστολής περιστροφής" στην αντίστοιχη τεκμηρίωση της βαλβίδας από το σημείο όπου το στέλεχος (9) βιδώνεται προς τα πάνω, μέχρι η κεφαλή του στελέχους να εφαρμόζει στο εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή.
8. Ευθυγραμμίστε και ασφαλίστε την κλίμακα ένδειξης μετατόπισης όπως περιγράφεται στην ενότητα "Τοποθέτηση του ενεργοποιητή επάνω στη βαλβίδα" στη σχετική τεκμηρίωση της βαλβίδας.

Εγκατάσταση



5.2.2 Σύνδεση της παροχής αέρα

Προσδιορίστε τις χαμηλότερες και υψηλότερες τιμές εύρους του σήματος πίεσης προτού συνδέσετε τον αέρα παροχής:

- Η χαμηλότερη τιμή εύρους του σήματος πίεσης είναι ίδια με την ελάχιστη τιμή του εύρους αναφοράς ή του εύρους λειτουργίας (με ελατήρια προέντασης).
- Η ανώτερη τιμή εύρους του σήματος πίεσης είναι ίδια με τη μέγιστη τιμή του εύρους αναφοράς ή του εύρους λειτουργίας (με ελατήρια προέντασης).
- Για ελατήρια ενεργοποιητή που πρόκειται να υποστούν προένταση μεταγενέστερα, προσδιορίστε το ανώτερο και κατώτερο εύρος του σήματος πίεσης, όπως περιγράφεται στο σημείο "Συμπίεση ελατηρίου" στην ενότητα "Εναρξη λειτουργίας".

a) Εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή

1. Εφαρμόστε ένα σήμα πίεσης που αντιστοιχεί στη χαμηλότερη τιμή εύρους του σήματος πίεσης στη σύνδεση με το κάτω περίβλημα διαφράγματος.
2. Βιδώστε το πώμα εξαερισμό στη σύνδεση στο επάνω περίβλημα διαφράγματος.

b) Ανασυρόμενο στέλεχος ενεργοποιητή

1. Εφαρμόστε ένα σήμα πίεσης που αντιστοιχεί στην υψηλότερη τιμή εύρους του σήματος πίεσης στη σύνδεση με το επάνω περίβλημα διαφράγματος.
2. Βιδώστε το πώμα εξαερισμού στη σύνδεση στο κάτω περίβλημα διαφράγματος.

6 Έναρξη λειτουργίας

Οι εργασίες που περιγράφονται σε αυτή την ενότητα πρέπει να εκτελούνται μόνο από προσωπικό με την κατάλληλη εξειδίκευση για την εκτέλεση αυτών των εργασιών.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θραύσης λόγω λανθασμένου ανοίγματος εξοπλισμού ή εξαρτημάτων υπό πίεση.

Οι πνευματικοί ενεργοποιητές είναι εξοπλισμός υπό πίεση, ο οποίος μπορεί να σπάσει σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού. Τα ιπτάμενα εκτοξευόμενα θραύσματα ή εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Πριν από την εργασία στον ενεργοποιητή:

➔ Εκτονώστε την πίεση όλων των σχετικών τμημάτων της μονάδας και του ενεργοποιητή. Εκτονώστε πιθανές αποθηκευμένες ενέργειες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας των ελατηρίων προέντασης.

Οι ενεργοποιητές με ελατήρια προέντασης βρίσκονται υπό τάση εφελκυσμού. Αυτοί οι ενεργοποιητές αναγνωρίζονται από περισσότερους μακρύτερους κοχλίες με περικόχλια που προεξέχουν από το κάτω περίβλημα του διαφράγματος. Ενεργοποιητές με έντονα προφορισμένα ελατήρια διαθέτουν επίσης αντίστοιχη επιγραφή (ανατρέξτε στην ενότητα "Επισημάνσεις επάνω στη συσκευή").

➔ Ανοίγεται τον ενεργοποιητή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το έγγραφο. Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εξαερισμού του αέρα εξαγωγής.

Ο ενεργοποιητής λειτουργεί με αέρα. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον αερισμό κατά τη λειτουργία.

➔ Φοράτε προστατευτικά ματιών και ακοής όταν εργάζεστε κοντά στον ενεργοποιητή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος σύνθλιψης που προκύπτει από κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή.

➔ Μην εισαγάγετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας μέσα στον αποστάτη, όταν η παροχή αέρα είναι συνδεδεμένη με τον ενεργοποιητή.

➔ Πριν εργαστείτε στον ενεργοποιητή, αποσυνδέστε και διακόψτε την τροφοδοσία αέρα καθώς και το σήμα ελέγχου.

➔ Μην παρεμποδίζετε την κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή εισάγοντας αντικείμενα στον αποστάτη.

➔ Προτού ξεκλειδώσετε το στέλεχος ενεργοποιητή αφού κλειδωθεί (π.χ. λόγω αύξησης μεγέθους αφού παραμείνει στη σωστή θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα), εκτονώστε την πιθανή υπολειπόμενη ενέργεια στον ενεργοποιητή

(π.χ. συμπίεση ελατηρίου). Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εσφαλμένης λειτουργίας, χρήσης ή εγκατάστασης, λόγω λανθασμένων πληροφοριών στον ενεργοποιητή.

Μετά από οποιαδήποτε εργασία προσαρμογής, οι πληροφορίες στην πινακίδα του ενεργοποιητή μπορεί να μην είναι πλέον σωστές.

- Ανανεώνετε αμέσως τις πινακίδες ή ετικέτες με εσφαλμένες ή μη επίκαιρες πληροφορίες.
- Προσθέστε τις νέες τιμές στην πινακίδα. Εφόσον απαιτείται, επικοινωνήστε με τη SAMSON για να ζητήσετε μια νέα πινακίδα.

⚠ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς στον ενεργοποιητή λόγω υπερβολικά υψηλών ή χαμηλών ροπών σύσφιξης.

Τηρείτε τις καθορισμένες ροπές κατά το σφίξιμο των εξαρτημάτων του ενεργοποιητή. Υπερβολικές ροπές σύσφιξης οδηγούν σε πρόωρη φθορά των εξαρτημάτων. Τα εξαρτήματα που δεν σφίγγονται επαρκώς ενδέχεται να χαλαρώσουν.

- Τηρείτε τις καθορισμένες ροπές σύσφιξης (▶ AB 0100).

⚠ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς του ενεργοποιητή λόγω χρήσης ακατάλληλων εργαλείων.

- Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία που είναι εγκεκριμένα από την SAMSON (▶ AB 0100).

6.1 Συμπίεση ελατηρίου

Βλ. Εικ. 6-1 και Εικ. 6-2

Με την προέκταση των ελατηρίων στον ενεργοποιητή, επιτυγχάνονται τα ακόλουθα:

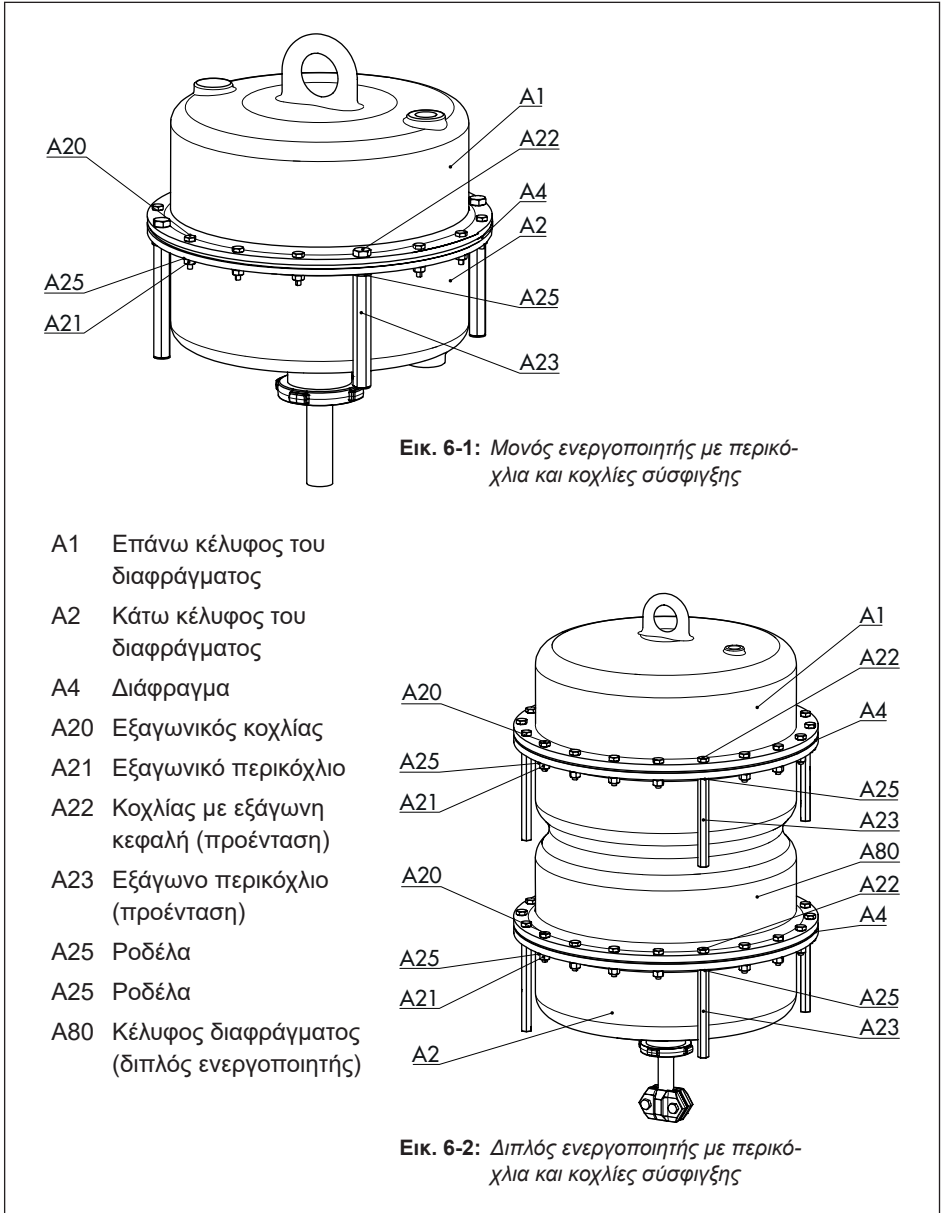
- Η ώση αυξάνεται (μόνο σε ενεργοποιητές με "εκτεταμένο στέλεχος")
- Σε συνδυασμό με μια βαλβίδα SAMSON: το εύρος διαδρομής του ενεργοποιητή μπορεί να προσαρμοστεί σε μικρότερο εύρος διαδρομής της βαλβίδας

6.1.1 Τάνυση εφελκυσμού στα ελατήρια

⚠ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς στον ενεργοποιητή εξαιτίας ανομοιόμορφης τάσης εφελκυσμού στα ελατήρια.

- Καταναίμετε ομοιόμορφα τους κοχλίες και τα περικόχλια σύσφιξης γύρω από την περιφέρεια.
- Συσφίξτε τα περικόχλια σταδιακά με σταυρωτό μοτίβο.



Εικ. 6-1: Μονός ενεργοποιητής με περικόχλια και κοχλίες σύσφιξης

- A1 Επάνω κέλυφος του διαφράγματος
- A2 Κάτω κέλυφος του διαφράγματος
- A4 Διάφραγμα
- A20 Εξαγωνικός κοχλίας
- A21 Εξαγωνικό περικόχλιο
- A22 Κοχλίας με εξαγωνη κεφαλή (προένταση)
- A23 Εξάγωνο περικόχλιο (προένταση)
- A25 Ροδέλα
- A25 Ροδέλα
- A80 Κέλυφος διαφράγματος (διπλός ενεργοποιητής)

Εικ. 6-2: Διπλός ενεργοποιητής με περικόχλια και κοχλίες σύσφιξης

Εμβαδόν ενεργοποιητή: 1400-120 και 2800 cm²

1. Καταναίμετε τους μακριούς κοχλίες (A22) ομοιόμορφα γύρω από την περιφέρεια.
2. Βιδώστε τους μακριούς κοχλίες (A23) μαζί με τις ροδέλες (A25) επάνω στους κοχλίες σύσφιγξης (A22) μέχρι να ακουμπήσουν στο κάτω περιβλήμα διαφράγματος (A2).
3. Για να εφαρμόσετε ομοιόμορφα ένταση στα ελατήρια, σφίξτε τα περικόχλια (A23) σταδιακά σε σταυρωτό μοτίβο μέχρι τα κελύφη διαφράγματος (A1, A2) να ακουμπήσουν επάνω στο διάφραγμα (A4). Κρατήστε σταθερή την κεφαλή του κοχλία με κατάλληλο εργαλείο και εφαρμόστε τη ροπή σύσφιγξης στα περικόχλια. Τηρείτε τις ροπές σύσφιγξης.
4. Εισαγάγετε τους κοντούς κοχλίες (A20) μέσα στις προβλεπόμενες οπές στα περιβλήματα διαφράγματος (A1, A2).
5. Βιδώστε τα κοντά περικόχλια (A21) με τις ροδέλες (A25) επάνω στους κοχλίες (A20). Τηρείτε τις ροπές σύσφιγξης.

Εμβαδόν ενεργοποιητή 2 x 2800 cm²

1. Καταναίμετε τους μακριούς κοχλίες (A22) ομοιόμορφα γύρω από την περιφέρεια του πάνω και κάτω περιβλήματος (A1, A2).
2. Βιδώστε τους μακριούς κοχλίες (A23) μαζί με τις ροδέλες (A25) επάνω στους κοχλίες σύσφιγξης (A22) μέχρι να ακουμπήσουν στα περιβλήματα διαφράγματος (A2, A80).

3. Για να εφαρμόσετε ομοιόμορφα ένταση στα ελατήρια, σφίξτε τα περικόχλια (A23) σταδιακά σε σταυρωτό μοτίβο μέχρι και τα κελύφη διαφράγματος (A1 και A2 καθώς και A2 και A80) να ακουμπήσουν επάνω στο διάφραγμα (A4). Κρατήστε σταθερή την κεφαλή του κοχλία με κατάλληλο εργαλείο και εφαρμόστε τη ροπή σύσφιγξης στα περικόχλια. Τηρείτε τις ροπές σύσφιγξης.
4. Εισαγάγετε τους κοντούς κοχλίες (A20) μέσα στις προβλεπόμενες οπές στα περιβλήματα διαφράγματος (A1, A2, A80).
5. Βιδώστε τα κοντά περικόχλια (A21) με τις ροδέλες (A25) επάνω στους κοχλίες (A20). Τηρείτε τις ροπές σύσφιγξης.

6.1.2 Αύξηση της ώσης του ενεργοποιητή

Η ώση μπορεί να αυξηθεί μόνο σε ενεργοποιητές με κατεύθυνση δράσης "εκτεταμένου στελέχους". Για να επιτύχετε κάτι τέτοιο, τα ελατήρια των ενεργοποιητών μπορούν να έχουν υποβληθεί σε προένταση μέχρι 25 % του εύρους διαδρομής ή του εύρους αναφοράς τους.

Παράδειγμα: Απαιτείται προένταση για εύρος πίεσης σήματος 0,2 έως 1 bar. 25 % αυτού του εύρους αντιστοιχεί σε 0,2 bar. Συνεπώς, το εύρος του σήματος πίεσης μετατοπίζεται κατά 0,2 bar σε 0,4 έως 1,2 bar. Η νέα χαμηλότερη τιμή εύρους του σήματος είναι 0,4 bar και η νέα υψηλότερη τιμή εύρους του σήματος είναι 1,2 bar.

- Σημειώστε το νέο εύρος πίεσης σήματος 0,4 έως 1,2 bar στην πινακίδα του ενεργοποιητή ως εύρος λειτουργίας με ελατήρια προέντασης.

6.1.3 Προσαρμογή του εύρους μετατόπισης

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η βαλβίδα και ο ενεργοποιητής έχουν διαφορετική ονομαστική διαδρομή. Ανάλογα με την κατεύθυνση της δράσης, προχωρήστε ως εξής:

Κατεύθυνση δράσης: εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή

Χρησιμοποιείτε πάντα ενεργοποιητές με ελατήρια προέντασης, όταν η ονομαστική διαδρομή της βαλβίδας είναι μικρότερη από την ονομαστική διαδρομή του ενεργοποιητή.

Παράδειγμα: Βαλβίδα DN 100 με ονομαστική μετατόπιση 30 mm και ενεργοποιητής 1400 cm² με ονομαστική μετατόπιση 60 mm, εύρος αναφοράς 0,4 έως 2 bar.

Το σήμα πίεσης για τη μισή διαδρομή του ενεργοποιητή (30 mm) είναι 1,2 bar. Αν προσθέσετε αυτή την τιμή στη χαμηλότερη τιμή εύρους του σήματος πίεσης 0,4 bar προκύπτει ότι για τη συμπίεση των ελατηρίων απαιτείται πίεση σήματος 1,6 bar.

Η νέα χαμηλότερη τιμή εύρους σήματος είναι 1,6 bar και η νέα υψηλότερη τιμή εύρους σήματος είναι 2,4 bar

- Σημειώστε το νέο εύρος του σήματος πίεσης 1,6 έως 2,4 bar στην πινακίδα του ενεργοποιητή ως εύρος λειτουργίας με ελατήρια προέντασης.

Κατεύθυνση δράσης: ανασυρόμενο στέλεχος ενεργοποιητή

Τα ελατήρια των ενεργοποιητών με ενέργεια "ανασυρόμενου στελέχους" δεν μπορούν να υποβληθούν σε προένταση. Όταν μια βαλβίδα SAMSON συνδυάζεται με έναν υπερμεγέθη ενεργοποιητή (π.χ. η ονομαστική διαδρομή του ενεργοποιητή είναι μεγαλύτερη από την ονομαστική διαδρομή της βαλβίδας), μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο το πρώτο μισό του εύρους αναφοράς του ενεργοποιητή.

Παράδειγμα: Βαλβίδα DN 100 με ονομαστική μετατόπιση 30 mm και ενεργοποιητής 1400 cm² με ονομαστική μετατόπιση 60 mm, εύρος αναφοράς 0,2 έως 1 bar.

Με μισή διαδρομή βαλβίδας, το εύρος λειτουργίας είναι μεταξύ 0,2 και 0,6 bar.

6.2 Έκδοση με χειροτροχό

Ανατρέξτε στη σχετική τεκμηρίωση του χειροτροχού ► EB 8312-1.

i Σημείωση

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση για την εκ των υστέρων τοποθέτηση ενός ενεργοποιητή με χειροτροχό.

7 Λειτουργία

Οι εργασίες που περιγράφονται σε αυτή την ενότητα πρέπει να εκτελούνται μόνο από προσωπικό με την κατάλληλη εξειδίκευση για την εκτέλεση αυτών των εργασιών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εξαερισμού του αέρα εξαγωγής.

Ο ενεργοποιητής λειτουργεί με αέρα. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον αερισμό κατά τη λειτουργία.

➔ Φοράτε προστατευτικά ματιών και ακοής όταν εργάζεστε κοντά στον ενεργοποιητή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος σύνθλιψης που προκύπτει από κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή.

➔ Μην εισαγάγετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας μέσα στον αποστάτη, όταν η παροχή αέρα είναι συνδεδεμένη με τον ενεργοποιητή.

➔ Πριν εργαστείτε στον ενεργοποιητή, αποσυνδέστε και διακόψτε την τροφοδοσία αέρα καθώς και το σήμα ελέγχου.

➔ Μην παρεμποδίζετε την κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή εισάγοντας αντικείμενα στον αποστάτη.

➔ Προτού ξεκλειδώσετε το στέλεχος ενεργοποιητή αφού κλειδωθεί (π.χ. λόγω αύξησης μεγέθους αφού παραμείνει στη σωστή θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα), εκτονώστε την πιθανή υπολειπόμενη ενέργεια στον ενεργοποιητή (π.χ. συμπίεση ελατηρίου). Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εσφαλμένης λειτουργίας, χρήσης ή εγκατάστασης, λόγω λανθασμένων πληροφοριών στον ενεργοποιητή.

Μετά από οποιαδήποτε εργασία προσαρμογής, οι πληροφορίες στην πινακίδα του ενεργοποιητή μπορεί να μην είναι πλέον σωστές.

➔ Ανανεώνετε αμέσως τις πινακίδες ή επικέτες με εσφαλμένες ή μη επίκαιρες πληροφορίες.

➔ Προσθέστε τις νέες τιμές στην πινακίδα. Εφόσον απαιτείται, επικοινωνήστε με τη SAMSON για να ζητήσετε μια νέα πινακίδα.

7.1 Λειτουργία στραγγαλισμού ή ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης

Η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση παροχής ορίζεται στην επιβεβαίωση παραγγελίας για τη βαλβίδα ελέγχου. Ωστόσο η πίεση παροχής των πνευματικών ενεργοποιητών τύπου 3271 με εμβαδόν ενεργοποιητή 1400-120 cm², 2800 cm² και 2 x 2800 cm² δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 6 bar στη λειτουργία στραγγαλισμού.

Με την λειτουργία ασφάλειας έναντι αστοχίας "εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή" και το στοπ διαδρομής, η πίεση παροχής δεν πρέπει να υπερβαίνει την ανώτερη τιμή εύρους κατά περισσότερο από 1,5 bar.

7.2 Χειροκίνητος τρόπος λειτουργίας (μόνο εκδόσεις με χειροτροχό)

Στον χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας, η βαλβίδα ανοίγει και κλείνει με τον χειροτροχό. Η θέση της βαλβίδας είναι ανεξάρτητη από την πίεση σήματος ή τα ελατήρια ενεργοποιητή. Ανατρέξτε στη σχετική τεκμηρίωση του χειροτροχού ► EB 8312-1.

Ο χειροτροχός πρέπει να βρίσκεται στην ουδέτερη θέση ώστε να μπορεί ο ενεργοποιητής να μετακινηθεί σε ολόκληρο το εύρος διαδρομής στη λειτουργία στραγγαλισμού ή ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

7.3 Πρόσθετες σημειώσεις αναφορικά με τη λειτουργία

- Ετικέτα ενεργοποιητή με μειωμένη πίεση τροφοδοσίας με αυτοκόλλητο ("Η μέγιστη πίεση παροχής περιορίζεται σε ... bar").
- Εφαρμόστε το σήμα πίεσης μόνο στη σύνδεση πίεσης σήματος (S) στον θάλαμο διαφράγματος του ενεργοποιητή που δεν περιέχει κανένα ελατήριο (βλ. εικ. 3-1 στην ενότητα "Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας").
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαεριστικά που απελευθερώνουν αέρα (A16 στην εικ. 3-1 στην ενότητα "Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας").

8 Βλάβες

Διαβάστε τις δηλώσεις επικινδυνότητας, τις σημειώσεις προειδοποίησης και προσοχής στην ενότητα "Οδηγίες και μέτρα ασφαλείας".

8.1 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βλάβη	Πιθανές αιτίες	Συνιστώμενη ενέργεια
Ο ενεργοποιητής δεν μετακινείται κατ' απαίτηση.	Ο ενεργοποιητής έχει κολλήσει	Ελέγξτε τη σύνδεση. Αντιμετωπίστε την εμπλοκή. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ένας κολλημένος ενεργοποιητής (π.χ. λόγω διάβρωσης από ακινησία για μεγάλο χρονικό διάστημα) μπορεί να εκκινήσει ξαφνικά και να κινηθεί ανεξέλεγκτα. Ενδέχεται να προκύψει τραυματισμός στα χέρια ή στα δάχτυλα, κατά την εισαγωγή τους μέσα στον ενεργοποιητή ή στη βαλβίδα. Προτού προσπαθήσετε να ξεκολλήσετε τον ενεργοποιητή, αποσυνδέστε και κλειδώστε την τροφοδοσία αέρα καθώς και το σήμα ελέγχου. Προτού ξεκολλήσετε το στέλεχος ενεργοποιητή, εκτονώστε την αποθηκευμένη ενέργεια στον ενεργοποιητή (π.χ. συμπίεση ελατηρίου). Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".
	Ανεπαρκές σήμα πίεσης	Ελέγξτε το σήμα πίεσης Ελέγξτε τη γραμμή του σήματος πίεσης για διαρροή.
	Το σήμα πίεσης δεν έχει συνδεθεί στον σωστό θάλαμο διαφράγματος.	Βλ. "Δρομολόγηση του σήματος πίεσης" στην ενότητα "Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας".
	Βλάβη διαφράγματος στον ενεργοποιητή	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση μετά την πώληση της εταιρείας μας.
Το στέλεχος ενεργοποιητή δεν κινείται σε όλο του το εύρος της διαδρομής.	Το στοπ διαδρομής είναι ενεργό	Βλ. "Προσαρμογή του στοπ διαδρομής" στην ενότητα "Εναρξη λειτουργίας".
	Ανεπαρκές σήμα πίεσης	Ελέγξτε το σήμα πίεσης Ελέγξτε τη γραμμή του σήματος πίεσης για διαρροή.
	Λάθος ρύθμιση των παρελκόμενων βαλβίδας.	Ελέγξτε τον ενεργοποιητή χωρίς τα παρελκόμενα της βαλβίδας. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις των παρελκόμενων της βαλβίδας.

i Σημείωση

Για βλάβες που δεν αναγράφονται στον πίνακα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση μετά την πώληση.

8.2 Ενέργειες έκτακτης ανάγκης

Οι χειριστές της μονάδας είναι υπεύθυνοι για τις ενέργειες έκτακτης ανάγκης που πρέπει να ληφθούν στη μονάδα.

9 Συντήρηση και μετατροπή

i Σημείωση

- Η εγγύηση του προϊόντος ακυρώνεται, εάν εκτελεστούν εργασίες συντήρησης ή επισκευής που δεν περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες, χωρίς προηγούμενη συμφωνία με την Εξυπηρέτηση μετά την πώληση της SAMSON.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά της SAMSON, τα οποία συμμορφώνονται με τις αρχικές προδιαγραφές.

9.1 Περιοδικός έλεγχος

Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας, ελέγχετε τον ενεργοποιητή κατά συγκεκριμένα χρονικά διαστήματα, για την πρόληψη δυναμικής αστοχίας, προτού προκύψει. Οι χειριστές της εγκατάστασης είναι υπεύθυνοι για την εκπόνηση σχεδίου επιθεώρησης και δοκιμής.

Συμβουλή

Η εξυπηρέτηση μετά την πώληση μπορεί να παράσχει υποστήριξη για την εκπόνηση ενός σχεδίου επιθεώρησης και δοκιμών για τη μονάδα σας.

9.2 Εργασία συντήρησης ή μετατροπής

! ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης στον ενεργοποιητή λόγω λανθασμένης εργασίας συντήρησης ή μετατροπής.

- ➔ Μην εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης και μετατροπής μόνοι σας.
- ➔ Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση της SAMSON για εργασίες συντήρησης ή μετατροπής.

Οι ενεργοποιητές περιέχουν εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά, τα οποία μπορούν να αντικατασταθούν μετά από συμβουλές του τμήματος εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Η κατεύθυνση δράσης (και η λειτουργία ασφάλειας έναντι αστοχίας) των πνευματικών ενεργοποιητών μπορεί να αλλάξει μέσω εργασίας μετατροπής μετά από συμβουλές του τμήματος εξυπηρέτησης μετά την πώληση. Η λειτουργία ασφάλειας έναντι αστοχίας υποδεικνύεται στην πινακίδα με ένα σύμβολο:



Εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή



Συμπυγμένο στέλεχος ενεργοποιητή

10 Παροπλισμός

Οι εργασίες που περιγράφονται σε αυτή την ενότητα πρέπει να εκτελούνται μόνο από προσωπικό με την κατάλληλη εξειδίκευση για την εκτέλεση αυτών των εργασιών.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θραύσης λόγω λανθασμένου ανοίγματος εξοπλισμού ή εξαρτημάτων υπό πίεση.

Οι πνευματικοί ενεργοποιητές είναι εξοπλισμός υπό πίεση, ο οποίος μπορεί να σπάσει σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού. Τα ιπτάμενα εκτοξευόμενα θραύσματα ή εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Πριν από την εργασία στον ενεργοποιητή:

- ➔ Εκτονώστε την πίεση όλων των σχετικών τμημάτων της μονάδας και του ενεργοποιητή. Εκτονώστε πιθανές αποθηκευμένες ενέργειες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας των ελατηρίων προέντασης.

Οι ενεργοποιητές με ελατήρια προέντασης βρίσκονται υπό τάση εφελκυσμού. Αυτοί οι ενεργοποιητές αναγνωρίζονται από περισσότερους μακρύτερους κοχλίες με περικόχλια που προεξέχουν από το κάτω περίβλημα του διαφράγματος. Ενεργοποιητές με έντονα προφορισμένα ελατήρια διαθέτουν επίσης αντίστοιχη επιγραφή (ανατρέξτε στην ενότητα "Επισημάνσεις επάνω στη συσκευή").

- ➔ Ανοίγεται τον ενεργοποιητή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το έγγραφο. Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εξαερισμού του αέρα εξαγωγής.

Ο ενεργοποιητής λειτουργεί με αέρα. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον αερισμό κατά τη λειτουργία.

- ➔ Φοράτε προστατευτικά ματιών και ακοής όταν εργάζεστε κοντά στον ενεργοποιητή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος σύνθλιψης που προκύπτει από κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή.

- ➔ Μην εισαγάγετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας μέσα στον αποστάτη, όταν η παροχή αέρα είναι συνδεδεμένη με τον ενεργοποιητή.
- ➔ Πριν εργαστείτε στον ενεργοποιητή, αποσυνδέστε και διακόψτε την τροφοδοσία αέρα καθώς και το σήμα ελέγχου.
- ➔ Μην παρεμποδίζετε την κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή εισάγοντας αντικείμενα στον αποστάτη.

Παροπλισμός

➔ *Προτού ξεκλειδώσετε το στέλεχος ενεργοποιητή αφού κλειδωθεί (π.χ. λόγω αύξησης μεγέθους αφού παραμείνει στη σωστή θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα), εκτονώστε την πιθανή υπολειπόμενη ενέργεια στον ενεργοποιητή (π.χ. συμπίεση ελατηρίου). Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".*

Για να παροπλίσετε τον ενεργοποιητή για εργασίες συντήρησης ή προτού τον αφαιρέσετε από τη βαλβίδα, προχωρήστε ως εξής:

1. Θέστε τη βαλβίδα ελέγχου εκτός λειτουργίας. Ανατρέξτε στη σχετική τεκμηρίωση της βαλβίδας.
2. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία αέρα, για να αποσυμπιεστεί ο ενεργοποιητής.

11 Αφαίρεση.

Οι εργασίες που περιγράφονται σε αυτή την ενότητα πρέπει να εκτελούνται μόνο από προσωπικό με την κατάλληλη εξειδίκευση για την εκτέλεση αυτών των εργασιών.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θραύσης λόγω λανθασμένου ανοίγματος εξοπλισμού ή εξαρτημάτων υπό πίεση.

Οι πνευματικοί ενεργοποιητές είναι εξοπλισμός υπό πίεση, ο οποίος μπορεί να σπάσει σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού. Τα ιπτάμενα εκτοξευόμενα θραύσματα ή εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Πριν από την εργασία στον ενεργοποιητή:

➔ Εκτονώστε την πίεση όλων των σχετικών τμημάτων της μονάδας και του ενεργοποιητή. Εκτονώστε πιθανές αποθηκευμένες ενέργειες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας των ελατηρίων προέντασης.

Οι ενεργοποιητές με ελατήρια προέντασης βρίσκονται υπό τάση εφελκυσμού. Αυτοί οι ενεργοποιητές αναγνωρίζονται από περισσότερους μακρύτερους κοχλίες με περικόχλια που προεξέχουν από το κάτω περίβλημα του διαφράγματος. Ενεργοποιητές με έντονα προφορισμένα ελατήρια διαθέτουν επίσης αντίστοιχη επιγραφή (ανατρέξτε στην ενότητα "Επισημάνσεις επάνω στη συσκευή").

➔ Ανοίγεται τον ενεργοποιητή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το έγγραφο. Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εξαερισμού του αέρα εξαγωγής.

Ο ενεργοποιητής λειτουργεί με αέρα. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον αερισμό κατά τη λειτουργία.

➔ Φοράτε προστατευτικά ματιών και ακοής όταν εργάζεστε κοντά στον ενεργοποιητή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος σύνθλιψης που προκύπτει από κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή.

➔ Μην αγγίζετε το στέλεχος ενεργοποιητή και μην εισάγετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας μέσα στον αποστάτη, όταν η παροχή αέρα είναι συνδεδεμένη με τον ενεργοποιητή.

➔ Πριν εργαστείτε στον ενεργοποιητή, αποσυνδέστε και διακόψτε την τροφοδοσία αέρα καθώς και το σήμα ελέγχου.

➔ Μην παρεμποδίζετε την κίνηση του στελέχους ενεργοποιητή εισάγοντας αντικείμενα στον αποστάτη.

➔ Προτού ξεκολλήσετε το στέλεχος ενεργοποιητή αφού κολλήσει (π.χ. λόγω αύξησης μεγέθους αφού παραμείνει στη σωστή θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα), εκτονώστε την πιθανή υπολει-

Αφαίρεση.

πόμενη ενέργεια στον ενεργοποιητή (π.χ. συμπίεση ελατηρίου). Βλέπε "Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή" στην ενότητα "Αφαίρεση".

Πριν την αφαίρεση της βαλβίδας, βεβαιωθείτε ότι πληρούνται οι ακόλουθες συνθήκες:

- Ο ενεργοποιητής τίθεται εκτός λειτουργίας (ανατρέξτε στην ενότητα "Παροπλισμός").

11.1 Αφαίρεση του ενεργοποιητή από τη βαλβίδα

1. Ανοίξτε τους σφιγκτήρες του συνδετήρα στελέχους (A26).
2. Χαλαρώστε το περικόχλιο συνδετήρα στελέχους (9) και το ασφαλιστικό περικόχλιο (10).
3. **Αφαίρεση ενεργοποιητών με ενέργεια "εκτεταμένου στελέχους" με/χωρίς ελατήρια προέντασης:** για να ξεβιδώσετε το περικόχλιο δακτυλίου (A8), εφαρμόστε πίεση σήματος 50 % κατά προσέγγιση για να ανοίξετε τη βαλβίδα.
4. Ξεβιδώστε το περικόχλιο δακτυλίου στο κάλυμμα βαλβίδας.
5. Αποσυνδέστε ξανά το σήμα πίεσης.
6. Διαχωρίστε τον ενεργοποιητή από τη βαλβίδα, ξεβιδώνοντας το περικόχλιο δακτυλίου.

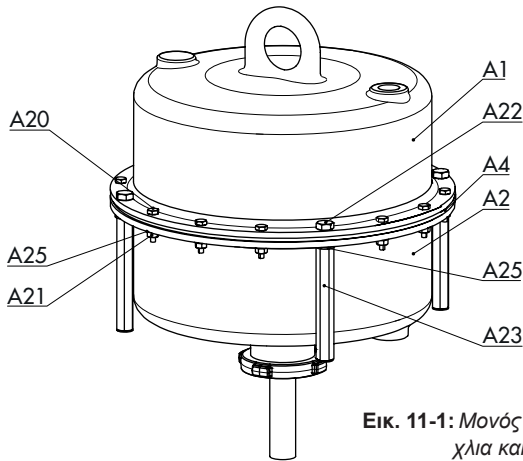
7. Στερεώστε το ασφαλιστικό περικόχλιο και το περικόχλιο συνδετήρα στελέχους επάνω στη βαλβίδα.

11.2 Εκτόνωση της συμπίεσης ελατηρίων στον ενεργοποιητή

Οι μακριοί κοχλίες σύσφιξης με μακριά περικόχλια σύσφιξης και οι κοντοί κοχλίες με κοντά παξιμάδια είναι ομοιόμορφα διατεταγμένα περιμετρικά του περιβλήματος ενεργοποιητή, ώστε να στερεωθούν μεταξύ τους τα κελύφη διαφράγματος. Βρίσκονται μόνο στο κάτω κέλυφος διαφράγματος των μονών ενεργοποιητών, ενώ βρίσκονται επιπλέον στο ενδιάμεσο κέλυφος των διπλών ενεργοποιητών. Τα ελατήρια στον ενεργοποιητή συμπιέζονται με τη χρήση των μακριών παξιμαδιών και κοχλιών σύσφιξης.

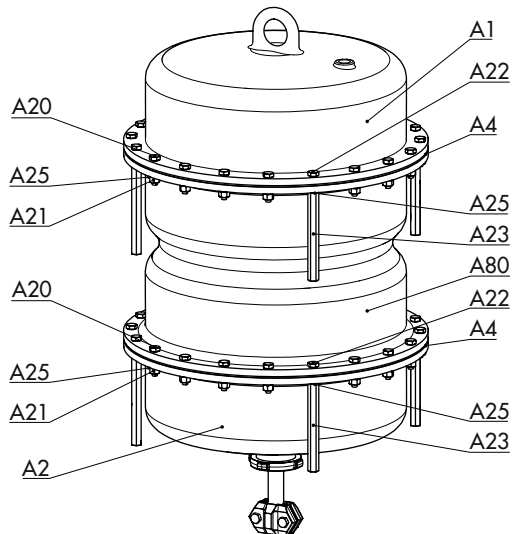
Για να εκτονωθεί η συμπίεση των ελατηρίων στον ενεργοποιητή, προχωρήστε ως εξής:

1. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το κοντά περικόχλιο (μαζί με τις ροδέλες) στα κελύφη διαφράγματος.
2. Χαλαρώστε τα μακριά περικόχλια και τους κοχλίες σύσφιξης στα κελύφη διαφράγματος ομοιόμορφα και με σταυρωτό μοτίβο για να εκτονώσετε σταδιακά τη συμπίεση ελατηρίου. Κρατήστε σταθερή την κεφαλή του κοχλία με κατάλληλο εργαλείο και εφαρμόστε τη ροπή σύσφιξης στα περικόχλια.



Εικ. 11-1: Μονός ενεργοποιητής με περικόχλια και κοχλίες σύσφιξης

- A1 Επάνω κέλυφος του διαφράγματος
- A2 Κάτω κέλυφος του διαφράγματος
- A4 Διάφραγμα
- A20 Εξαγωνικός κοχλίας
- A21 Εξαγωνικό περικόχλιο
- A22 Κοχλίας με εξάγωνη κεφαλή (προένταση)
- A23 Εξάγωνο περικόχλιο (προένταση)
- A25 Ροδέλα
- A25 Ροδέλα
- A80 Κέλυφος διαφράγματος (διπλός ενεργοποιητής)



Εικ. 11-2: Διπλός ενεργοποιητής με περικόχλια και κοχλίες σύσφιξης

12 ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Εάν ο ενεργοποιητής δεν λειτουργεί σωστά, σύμφωνα με τον τρόπο που ορίστηκε αρχικά το μέγεθός του ή εάν δεν λειτουργεί καθόλου, είναι ελαττωματικός και πρέπει να επισκευαστεί ή να αλλάξει.

❗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης στον ενεργοποιητή λόγω λανθασμένης εργασίας συντήρησης ή επισκευής.

- ➔ Μην εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία επισκευής μόνοι σας.
- ➔ Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την πώληση της SAMSON για εργασίες επισκευής.

12.1 Επιστροφή συσκευών στη SAMSON

Οι ελαττωματικές συσκευές μπορούν να επιστραφούν στην SAMSON για επισκευή. Προχωρήστε όπως περιγράφεται παρακάτω για να επιστρέψετε συσκευές:

1. Ισχύουν εξαιρέσεις αναφορικά με ορισμένα ειδικά μοντέλα συσκευών
 ► www.samsongroup.com > Σέρβις και Υποστήριξη > Εξυπηρέτηση μετά την πώληση.
2. Αποστέλλετε e-mail στη διεύθυνση
 ► retouren@samsongroup.com για να εγγράψετε την αποστολή επιστροφής, συμπεριλαμβάνοντας τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - Τύπος
 - Αρ. είδους

- Παραμετροποίηση-Ταυτότητα
- Αρχική παραγγελία
- Συμπληρωμένη Δήλωση Μόλυνσης, την οποία μπορείτε να λάβετε από τον ιστότοπο της εταιρείας στη διεύθυνση ► www.samsongroup.com > Σέρβις και Υποστήριξη > Εξυπηρέτηση μετά την πώληση.

Η εταιρεία, αφού ελέγξει την εγγράφη σας, θα σας αποστείλει μια εξουσιοδότηση επιστροφής εμπορευμάτων (RMA).

3. Επισυνάψτε την RMA (μαζί με τη Δήλωση Μόλυνσης) στο εξωτερικό της αποστολής σας, έτσι ώστε τα έγγραφα να είναι ευδιάκριτα.
4. Στείλτε την αποστολή στη διεύθυνση που παρέχεται στην RMA.

ℹ Σημείωση

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες για την επιστροφή συσκευών και τον τρόπο χειρισμού τους στην ενότητα
 ► www.samsongroup.com > Σέρβις και Υποστήριξη > Εξυπηρέτηση μετά την πώληση.

13 Απόρριψη

- Τηρείτε τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς σχετικά με τα απορρίμματα.
- Μην απορρίπτετε τα εξαρτήματα, τα λιπαντικά και τις επιβλαβείς ουσίες μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

14 Πιστοποιητικά

Οι δηλώσεις ενσωμάτωσης σύμφωνα με την Οδηγία για τις Μηχανές 2006/42/EK και την Οδηγία 2008 αρ. 1597 Κανονισμοί για την Παροχή Μηχανών (Ασφάλεια) 2008 για τον Πνευματικό Ενεργοποιητή Τύπου 3271 με εμβαδόν ενεργοποιητή 1400-120 cm², 2800 cm² και 2 x 2800 cm² περιέχονται στις ακόλουθες σελίδες.

Τα πιστοποιητικά που παρουσιάζονται είναι επίκαιρα κατά τη χρονική στιγμή δημοσίευσης. Τα πιο πρόσφατα πιστοποιητικά είναι διαθέσιμα στον ιστότοπό μας:

► www.samsongroup.com > Products & Applications > Product selector > Actuators > 3271

Άλλα προαιρετικά πιστοποιητικά είναι διαθέσιμα κατόπιν αιτήματος.

DECLARATION OF INCORPORATION TRANSLATION



Declaration of Incorporation in Compliance with Machinery Directive 2006/42/EC

For the following products:

Type 3271 and Type 3277 Actuators

We certify that the Type 3271 and Type 3277 Actuators are partly completed machinery as defined in the Machinery Directive 2006/42/EC and that the safety requirements stipulated in Annex I, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4 and 1.3.7 are observed. The relevant technical documentation described in Annex VII, part B has been compiled.

Products we supply must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

Operators are obliged to install the products observing the accepted industry codes and practices (good engineering practice) as well as the mounting and operating instructions. Operators must take appropriate precautions to prevent hazards that could be caused by the signal pressure and moving parts in/on the actuator.

The permissible limits of application and mounting instructions for the products are specified in the associated data sheets as well as the mounting and operating instructions; the documents are available in electronic form on the Internet at www.samson.de.

For product descriptions of the actuators, refer to:

- Types 3271 and 3277 Actuators: Mounting and Operating Instructions EB 8310-X

Referenced technical standards and/or specifications:

- VCI, VDMA, VGB: "Leitfaden Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) – Bedeutung für Armaturen, Mai 2018" [German only]
- VCI, VDMA, VGB: "Zusatzdokument zum „Leitfaden Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) – Bedeutung für Armaturen vom Mai 2018" [German only], based on DIN EN ISO 12100:2011-03

Comments:


- See mounting and operating instructions for residual hazards.
- Also observe the referenced documents listed in the mounting and operating instructions.

Persons authorized to compile the technical file:

SAMSON AG, Weismüllerstraße 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
Frankfurt am Main, 1 October 2019



Dr. Michael Heß
Director
Product Management and Technical Sales



Peter Scheermesser
Director
Product Upgrades and ETO Valves and Actuators

Revision no. 00

Classification: Public SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT · Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main, Germany

Page 1 of 1

**Declaration of Incorporation of Partly Completed Machinery**

in accordance with Schedule 2 Part 2 Annex II, section 1.B. of the Directive 2008 No. 1597 Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

For the following product:

Type 3271 and Type 3277 Actuators

We certify that the Type 3271 and Type 3277 Actuators are partly completed machinery as defined in the in Directive 2008 No. 1597 Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 and that the safety requirements stipulated in Annex I, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4 and 1.3.7 are observed. The relevant technical documentation described in Annex VII, (Part 7 of Schedule 2) part B has been compiled.

Products we supply must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Directive 2008 No. 1597 Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

Operators are obliged to install the products observing the accepted industry codes and practices (good engineering practice) as well as the mounting and operating instructions. Operators must take appropriate precautions to prevent hazards that could be caused by the process medium and operating pressure in the valve as well as by the signal pressure and moving parts.

The permissible limits of application and mounting instructions for the products are specified in the associated mounting and operating instructions; the documents are available in electronic form on the Internet at www.samsongroup.com.

For product descriptions refer to:

- Types 3271 and 3277 Actuators: Mounting and Operating Instructions EB 8310-X

Referenced technical standards and/or specifications:

- VCI, VDMA, VGB: "Leitfaden Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) – Bedeutung für Armaturen, Mai 2018" [German only]
- VCI, VDMA, VGB: "Zusatzdokument zum Leitfaden Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) – Bedeutung für Armaturen vom Mai 2018" [German only], based on DIN EN ISO 12100:2011-03

Comments:

- See mounting and operating instructions for residual hazards.
- Also observe the referenced documents listed in the mounting and operating instructions.

Persons authorized to compile the technical file:

SAMSON AG, Weismüllerstraße 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
Frankfurt am Main, 13 December 2021

Stephan Giesen
Director
Product Management

Peter Scheermesser
Director
Product Life Cycle Management and ETO
Development for Valves and Actuators

Revision 00

Classification: Public · SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT · Weismuellerstrasse 3 · 60314 Frankfurt am Main, Germany

Page 1 of 1

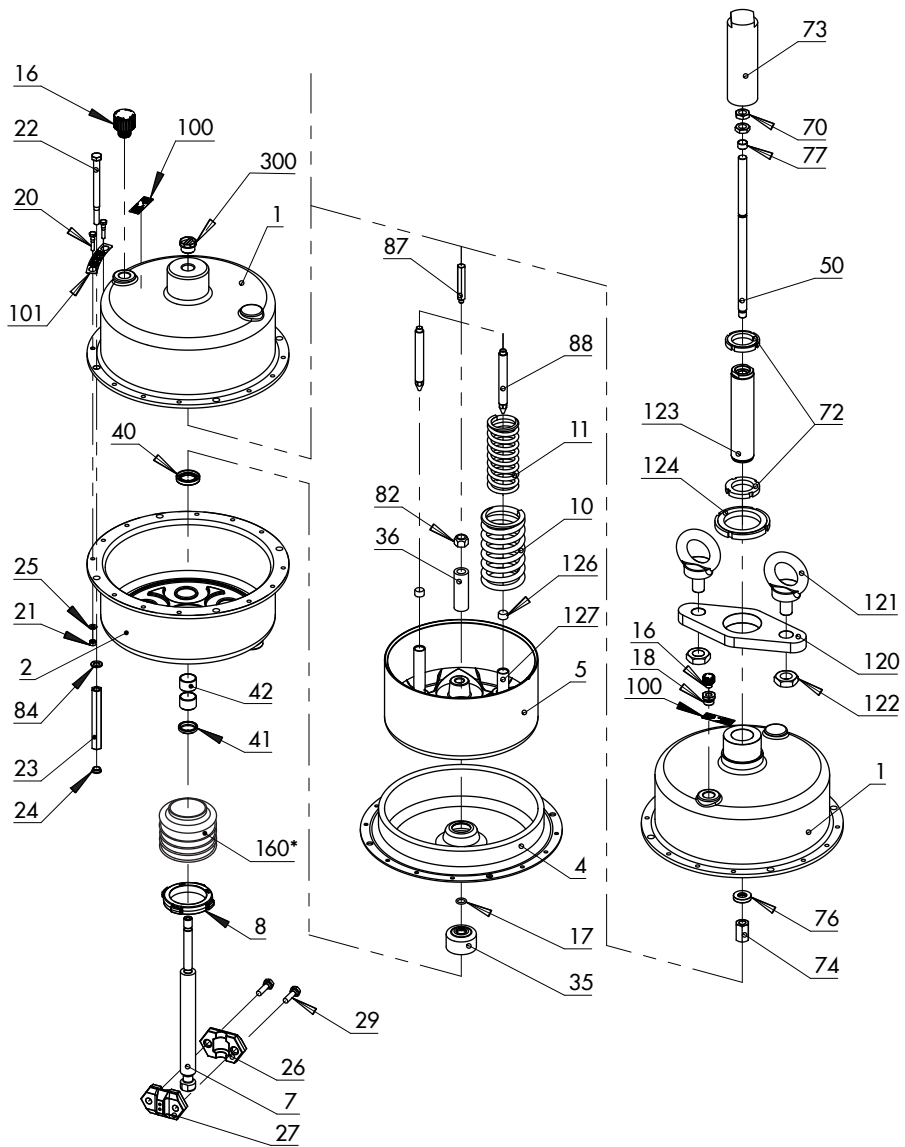
15 Παράρτημα

15.1 Ροπές σύσφιξης, λιπαντικά και εργαλεία

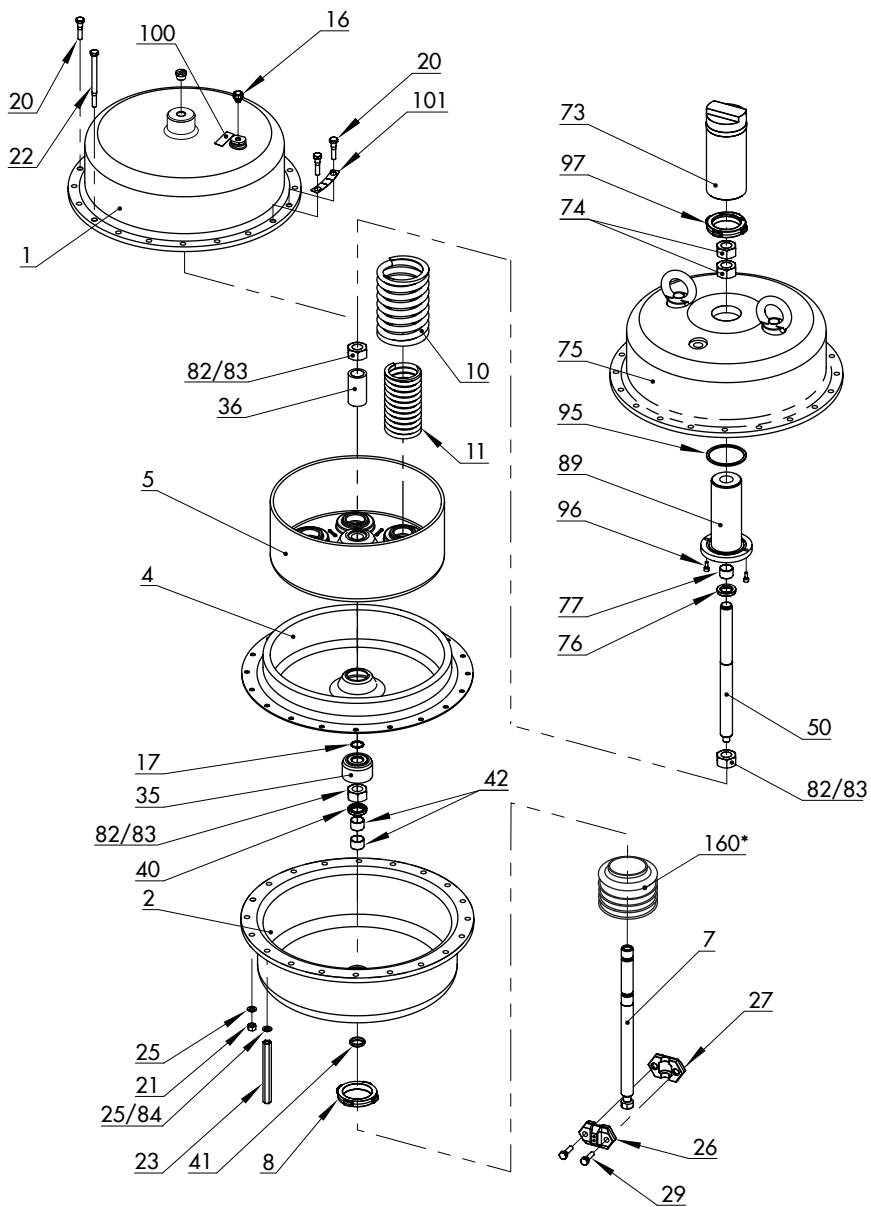
► AB 0100 για εργαλεία, ροπές σύσφιξης και λιπαντικά

15.2 Ανταλλακτικά

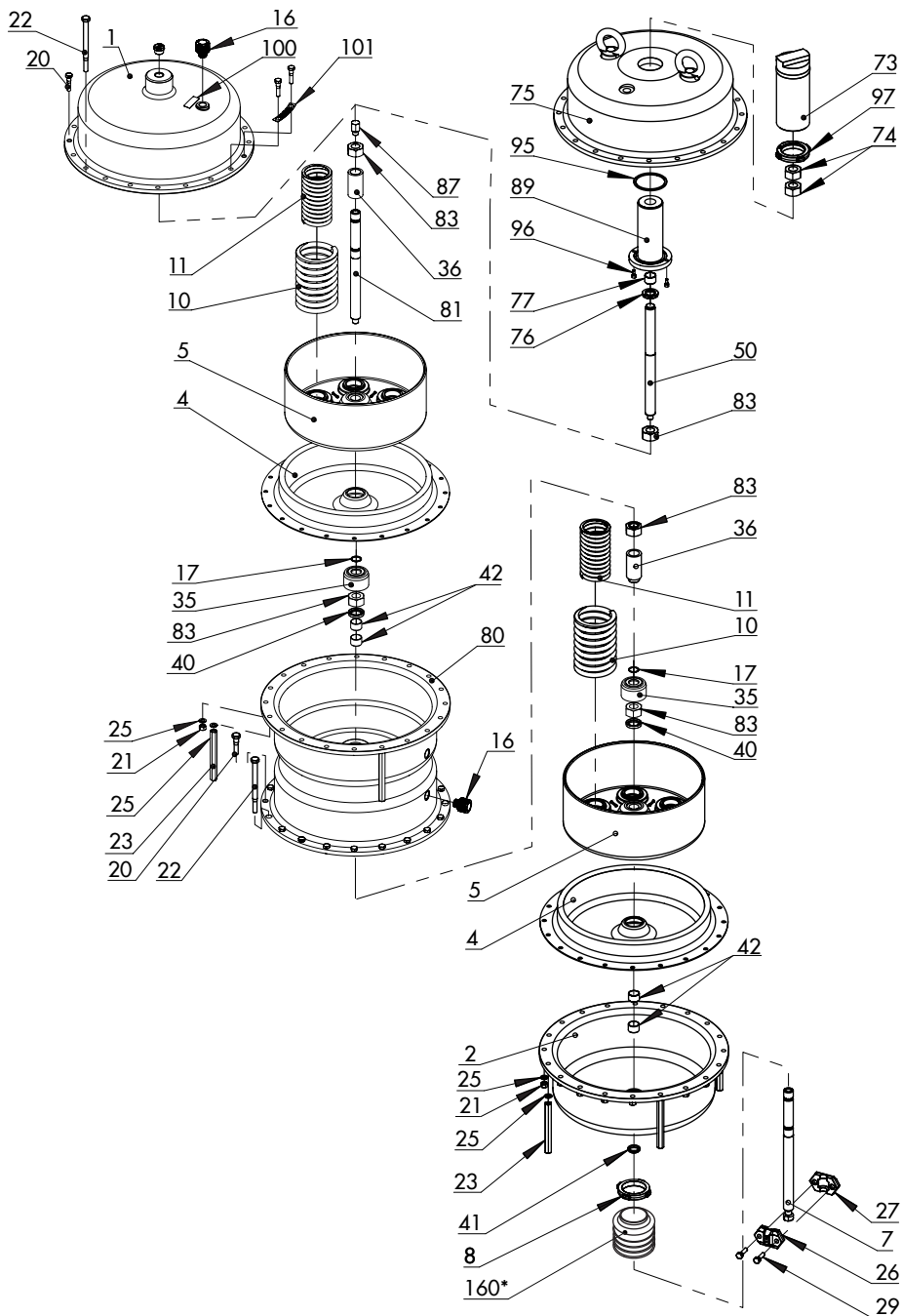
1	Επάνω κέλυφος του διαφράγματος	75	Επάνω κέλυφος του διαφράγματος
2	Κάτω κέλυφος του διαφράγματος	76	Ακτινωτή στεγανοποίηση του άξονα
4	Διάφραγμα	77	Στεγνό έδρανο
5	Έλασμα διαφράγματος	80	Κέλυφος διαφράγματος (διπλός ενεργοποιητής)
7	Στέλεχος ενεργοποιητή	81	Στέλεχος ενεργοποιητή
8	Περικόχλιο δακτυλίου	82	Εξαγωνικό περικόχλιο
10	Ελατήριο (εξωτερικό)	83	Εξαγωνικό περικόχλιο
11	Ελατήριο (εσωτερικό)	84	Ροδέλα
16	Πώμα εξαερισμού	87	Εξάρτημα απόστασης
17	Δακτύλιος Ο	88	Στέλεχος οδήγησης (στοιχείο αναστολής περιστροφής)
18	Εξάρτημα βίδας	89	Τριβέας
20	Εξαγωνικός κοχλίας	95	Δακτύλιος Ο
21	Εξαγωνικό περικόχλιο	96	Βίδα με κεφαλή
22	Κοχλίας με εξάγωνη κεφαλή (προένταση)	97	Στρογγυλό περικόχλιο με εντομή
23	Εξάγωνο περικόχλιο (προένταση)	100	Πινακίδα
24	Βιδωτό πώμα.	101	Ετικέτα (προένταση)
25	Ροδέλα	120	Εγκάρσια δοκός
26/27	Σφιγκτήρες συνδετήρα στελέχους	121	Βίδα δακτυλίου
29	Βίδα με εξάγωνη κεφαλή	122	Εξαγωνικό περικόχλιο
35	Συμπιεστής	123	Τριβέας με σπείρωμα
36	Σωλήνας απόστασης	124	Εξάγωνο περικόχλιο (ασφαλιστικό περικόχλιο)
40	Ακτινωτή στεγανοποίηση του άξονα	126	Απλό έδρανο
41	Δακτύλιος ψήκτρας	127	Σωλήνας οδήγησης (στοιχείο αναστολής περιστροφής)
42	Στεγνό έδρανο	160*	Προστατευτικό σκόνης (προαιρετικά)
50	Στέλεχος ενεργοποιητή	300	Πλαστικό στοπ
72	Εξαγωνικό περικόχλιο		
73	Κάλυμμα		
74	Εξαγωνικό περικόχλιο		



Ενεργησιότης (1400-120 cm²)



Ενεργοποιητής 2800 cm²



Διπλός ενεργοποιητής (2 x 2800 cm²)

15.3 Εξυπηρέτηση μετά την πώληση

Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση μετά την πώληση για υποστήριξη σχετικά με τις εργασίες συντήρησης και επισκευής ή όταν προκύπτουν βλάβες ή ελαττώματα.

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με την εξυπηρέτηση μετά την πώληση στη διεύθυνση aftersaleservice@samsongroup.com.

Διευθύνσεις της SAMSON AG και των θυγατρικών της

Οι διευθύνσεις της SAMSON AG, των θυγατρικών, των αντιπροσώπων και των εγκαταστάσεων συντήρησης σε όλο τον κόσμο βρίσκονται στον ιστότοπο της εταιρείας (www.samsongroup.com) ή σε όλους τους καταλόγους προϊόντων της SAMSON.

Απαιτούμενες προδιαγραφές

Υποβάλλετε τις ακόλουθες λεπτομέρειες:

- Αριθμός παραγγελίας και αριθμός θέσης στην παραγγελία
- Τύπος, αριθμός μοντέλου, εμβαδόν ενεργοποιητή, διαδρομή και εύρος αναφοράς (π.χ. 0,2 έως 1 bar) ή το εύρος λειτουργίας του ενεργοποιητή
- Ονομασία τύπου εγκατεστημένης βαλβίδας (εάν εφαρμόζεται)
- Σχεδιάγραμμα εγκατάστασης

15.4 Πληροφορίες για την περιοχή πωλήσεων ΗΒ

Οι παρακάτω πληροφορίες ανταποκρίνονται στους Κανονισμούς 2016 αρ.1105 Εξοπλισμός Πίεσης (Ασφάλεια) Κανονισμοί 2016, ΝΟΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, 2016 αρ. 1105 (σήμανση UKCA). Δεν ισχύει για τη Βόρεια Ιρλανδία.

Εισαγωγέας

SAMSON Controls Ltd
Perrywood Business Park
Honeycrock Lane
Redhill, Surrey RH1 5JQ

Τηλέφωνο: +44 1737 766391

E-mail: sales-uk@samsongroup.com

Ιστοσελίδα: uk.samsongroup.com

EB 8310-7 EL



SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT

Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main, Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 69 4009-0 · Fax: +49 69 4009-1507

samson@samsongroup.com · www.samsongroup.com